

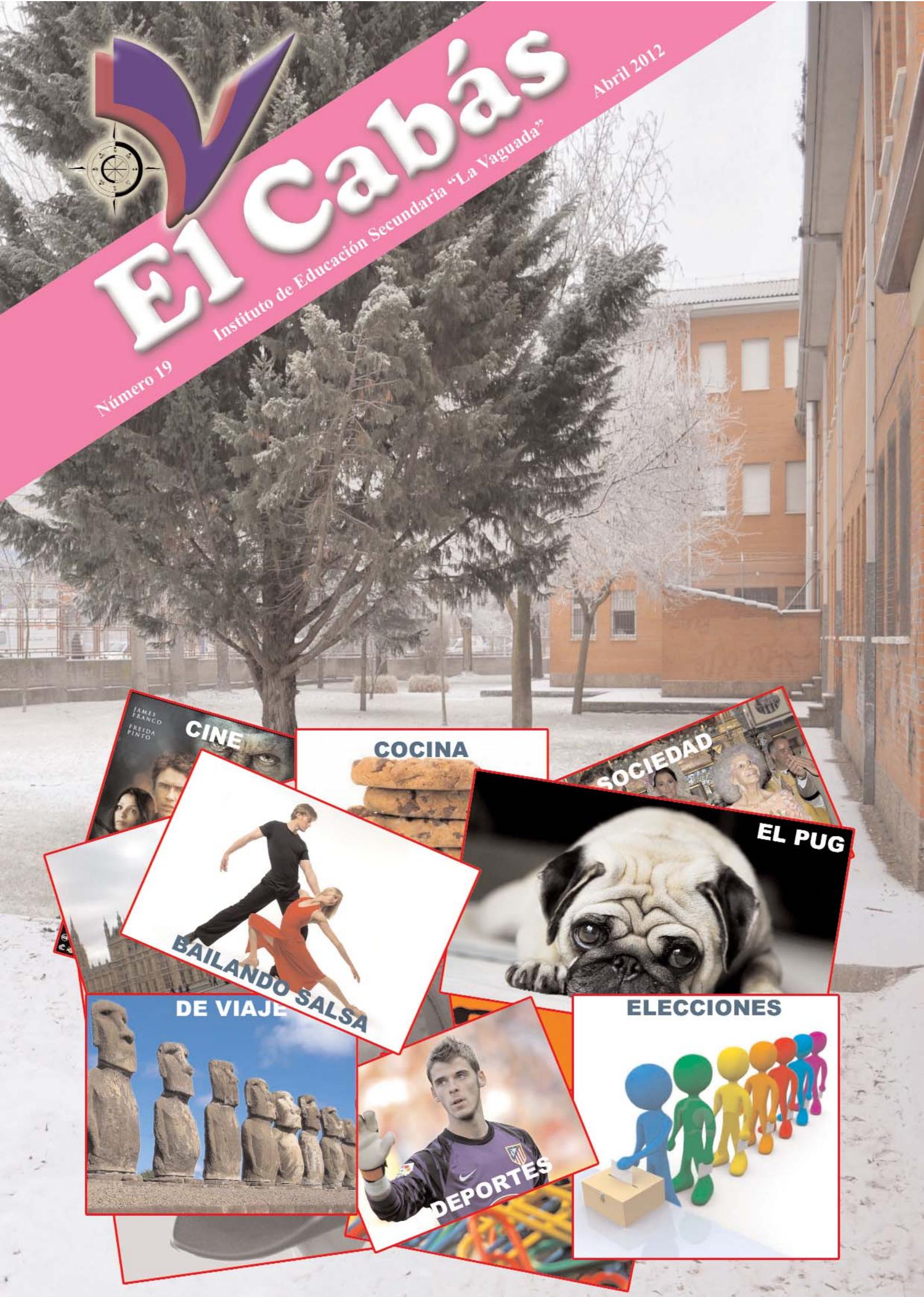


El Cabás

Instituto de Educación Secundaria "La Vaguada"

Abril 2012

Número 19



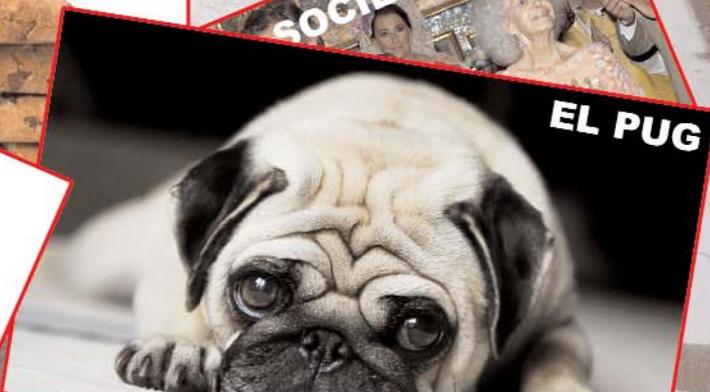
CINE



COCINA



SOCIEDAD



EL PUG



BAILANDO SALSA



DE VIAJE



DEPORTES



ELECCIONES

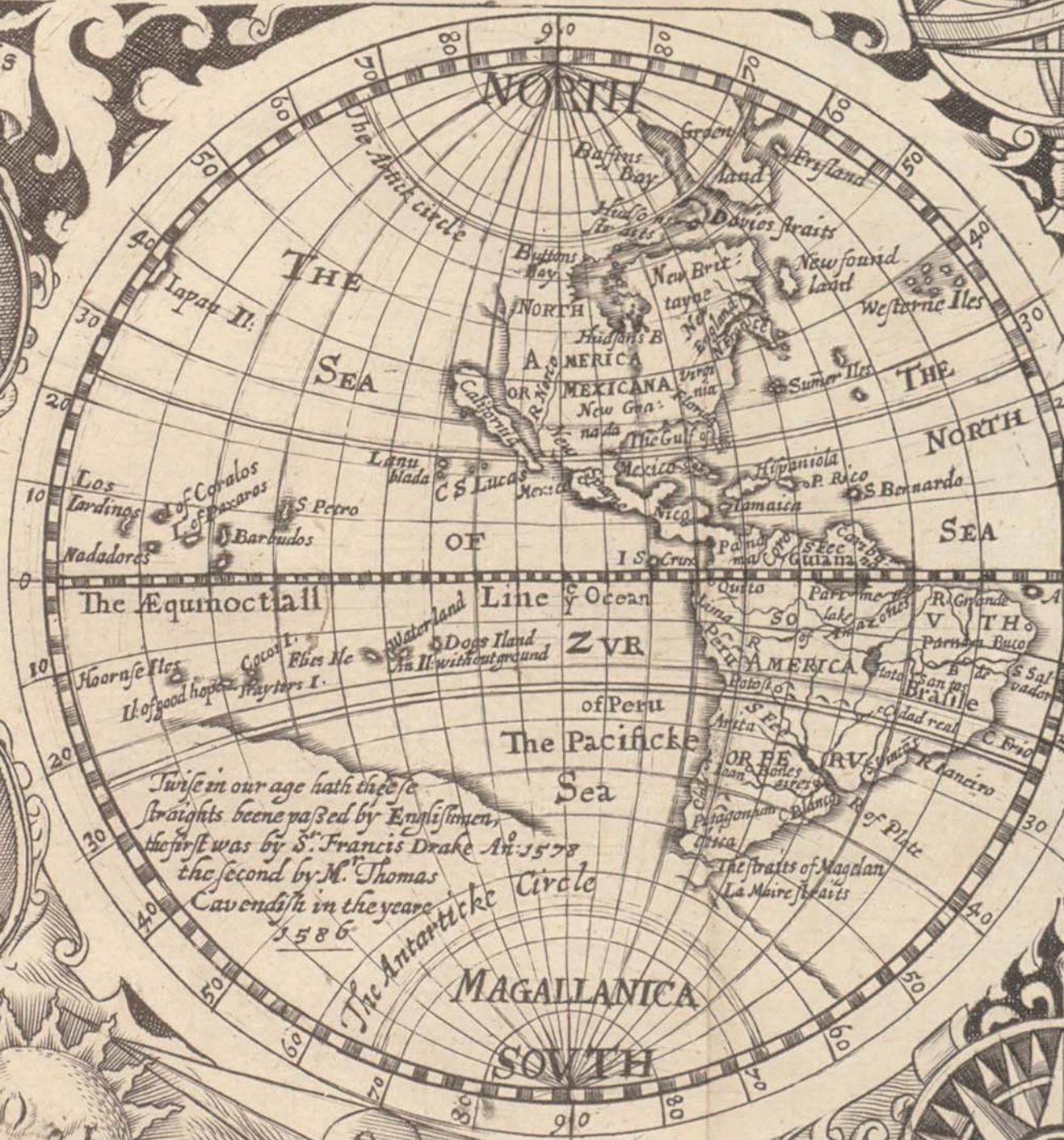
A New and accurate Mappe of the World, drawne acc



S^r Francis Drake.



Ferdinand Magellanus



*Twise in our age hath these
straights beene passed by Englishmen,
the first was by S^r. Francis Drake An^o. 1578
the second by M^r. Thomas
Cavendish in the year
1586*

The Eclipse of the Sunne



According to the best and latest discoveries that have beene made.

WATER

EARTH

A MODO DE PRESENTACIÓN

Lector sabio,

El número 19 de tu revista El Cabás se editará únicamente en formato digital. Nos hemos propuesto ahorrar, como manda la situación económica, que todo lo inunda. No obstante, intentaremos volver al papel en junio.

Ver el mundo desde el plano económico tiene sus ventajas en momentos de crisis. Aun así, no es ésta la única perspectiva que podemos utilizar. Véase por ejemplo esta obra. Tu Cabás no es en absoluto rentable, ni la gente recibe dinero por colaborar, ni se cobra por hacértela llegar. No se basa en el esfuerzo, ni en la competitividad, ni en las leyes del mercado. No la acosan déficits, ni primas de riesgo, ni PIBs. Si le congelas el sueldo, no se queja. No se asusta ante los datos de Alemania, ni teme que la echen del euro. Vive ajena a la recesión y el informe PISA no la altera. En cambio, eso no impide ni su existencia ni sus atributos, que a juicio de algunos no son pocos.

Su valor no se agota ni el reconocimiento académico para alumnos, ni en la compensación horaria para docentes. Es mucho más. Entre otras cosas, nos proporciona dos veces al año el placer de toda obra acabada.

Te animamos por ello a que sigas participando con tus artículos, a que la leas con disfrute y a que no la pases por el filtro económico.

El mundo puede sobrevivir a la economía, la economía no al mundo.

Nos leemos en junio.

Thomas
Havendish.



Oliverus
Vander Noort.



The Eclipse of the Moone

Ro. Vaughan fecit

El Cabás

Sumario

A modo de presentación	3
Sumario	4
Editorial	5
Actualidad	6
Sección Científica y Divulgativa	8
Por tierras de Zamora	12
Animales	15
Rincón Literario	19
De Viaje	21
Deportes	25
Cine	27
Sociedad	30
Música	32
Cocina	34
En otro idioma	36
Pasatiempos	45

GRUPO EDITOR

Coordinador: Manuel Osorio.

Vicecoordinadoras: Rosario Peña y Ana Valdés.

Colaboradores especiales: Luis Barba, Zenaida Seguí, Francisco Figal y Domingo Blanco.

Realiza: Creadores Gráficos

Editorial

LLEGÓ LA CRISIS

Estamos en crisis, ya lo sabemos. ¡Que se lo digan a las familias de los obreros, que están perdiendo sus casas o el trabajo! Se acaban las ayudas sociales. La gente tiene que llevar a sus hijos a un comedor social, y decirles: "Hoy vamos a comer a un restaurante". Eso es triste, muy triste....

Las víctimas de la crisis económica han aparecido en todos los rincones del país. Son ciudadanos normales, desesperados: "Quiero trabajar, tener dinero para poder mantener a mi familia, que no pasen necesidades..."

Pero, que no nos lo digan, que hagan algo. Aquellas personas que han provocado esta situación ¿Dónde ESTÁN? Nadie hace nada contra ellas. Si yo robara, seguro que les faltaba tiempo para juzgarme y meterme en la cárcel. Pero yo me pregunto: ¿qué poder pueden tener que no hemos oído nada de que los vayan a juzgar? ¡Que los metan en donde los tengan que meter! ¿Por qué tenemos que pagar los errores de esas cabezas pensantes?

Este mundo, está claro que gira en torno al dinero fácil, la corrupción llega a todas las partes, como Ayuntamientos, empleados de las cajas de ahorro, que se ponen pensiones con dinero público, políticos que no pierden tampoco comba de la situación y no se reducen sus sueldos, ese dinero que no es mío, pero lo puedo administrar como me dé la gana, yo tengo el mando, por qué voy a pensar en esas personas, a las que puedo perjudicar, dado que si me pillan no me van hacer nada. Y así nos va....

Que estas cabezas pensantes, que dicen que son economistas, que pongan soluciones ya, que nos saquen de este ahogo que tenemos. Que los empresarios empiecen a invertir ese dinero que tienen guardado, que no lo metan en bancos subterráneos (dinero negro), que lo empleen en contratar gente en sus empresas, y nosotros empezaremos a comprar, a mover el dinero.

La crisis se solucionará con INVERSIONES, no nos quedemos esperando hagámoslo ya.



En mi Opinión.....

Muchos piensan que la vida, hace años, era mucho más fácil, pues ni la economía era tan valiosa ni importaba tanto lo material como hoy en día. Pero yo no pienso lo mismo, vivimos en una época en continuo avance y que no deja de cambiar. Si bien es cierto que no estamos en el mejor momento económico para el país, sí tenemos que ser conscientes de los cambios y sumarnos a ellos.

Con ello me refiero a la era de la tecnología y de la comunicación. Años atrás, para comuni-

carse unos con otros, sólo contaban con un teléfono los más privilegiados, pero ahora tenemos tantísimos medios de comunicación que no sabemos ni utilizarlos.

Creo que es importantísimo para toda la sociedad saber manejarlos, no a la perfección, pero sí tener conocimiento de ellos. A día de hoy, Internet es uno de los medios más utilizados a nivel mundial y no deja de cambiar.

Si careciésemos de este medio, tan importante para las personas, ello supondría

muchas dificultades para desempeñar las tareas que realizamos todos los días. Y su importancia mundial ha ido extendiendo su acceso a casi todas las regiones del mundo, tanto que es posible relacionarnos con personas a miles de kilómetros de nuestras casas.

Por ello apoyo a todas las personas para que conozcan y manejen este medio de comunicación, imprescindible en este tiempo en el que vivimos, y también deseo que nos sepamos adaptar a los cambios.

Eva Herrero

JÓVENES QUE DEJAN DE ESTUDIAR PRONTO

Hay muchos jóvenes que dejan de estudiar a edades muy tempranas por diferentes motivos: porque no les gustan los estudios y en sus casas les obligan a estudiar, porque prefieren estar trabajando desde muy jóvenes y, en otros casos, porque sus propios padres les obligan a dejar de estudiar para ponerse a trabajar a edades muy tempranas y así ayudar a la familia.

Según las últimas encuestas e informaciones recogidas en España, en la comunidad donde los jóvenes dejan más pronto de estudiar es en Andalucía. Entre los 18-24 años el porcentaje de personas que no finaliza los estudios secundarios post-obligatorios es el más alto. Ello quiere decir que muchos jóvenes estudian lo que es obligatorio para ponerse a trabajar a edades tempranas (a la edad que está permitido ponerse a trabajar).

Si tenemos en cuenta un estudio internacional realizado entre treinta países, nuestro país obtiene en este aspecto un claro suspenso. España sólo aprueba si se contabiliza la media de 57 estados analizados, muchos de los cuales no están dentro de los desarrollados, lo cual nos da ventaja. En cualquier caso, el dato no es para presumir.

En resumen, en España hay un alto porcentaje de estudiantes que dejan de estudiar a los 16 años. La mayoría hace los estudios obligatorios y se incorpora al mundo laboral. Gran número se arrepiente a la larga y algunos vuelven a estudiar para poder cambiar a trabajos mucho mejores.



Candel Merin

SALUD O ESTÉTICA

Comenzaré hablando sobre un tema que me ha llamado bastante la atención esta tarde. Cuando estaba viendo las noticias, he podido contemplar cómo la sociedad pierde todo valor ético y moral, a cambio de conseguir dinero fácil sin importarle los daños colaterales.

Con todo esto, me estoy refiriendo a la mala praxis de la cirugía estética, llevada a cabo por una persona no cualificada atentando impunemente contra la salud e ilusión de personas que querían mejorar su aspecto físico, mediante el implante de prótesis de silicona en senos y glúteos.

La búsqueda de ese sueño estético (muy de moda hoy en día) se vio frustrada cuando en una clínica de Estados Unidos, una falsa médico, haciéndose pasar por cirujana plástica, optó por inyectar cemento y otras sustancias de uso industrial en los glúteos de una mujer, provocándole una neumonía entre otras secuelas, debido a los materiales potencialmente letales utilizados.

Con todo ello, quiero hacer referencia a la estupidez de la sociedad actual, donde la estética corporal predomina sobre la propia salud de la persona.

Para concluir, dejo reflejada una frase de George William Curtis: "La felicidad radica, ante todo, en la salud".

Por: Sara Alonso

Bótox superior completo 450€

Bótox frente 99€

Bótox entrecejo 99€

Bótox cejas 99€

Bótox patas de gallo 99€

Bótox rictus 99€

Bótox cuello 450€

Bótox escote 99€

♥ Liftin facial con fillean de 600€ a 450€

♥ Fotoláser de 110€ a 60€

♥ Vitaminas con roller 110€

♥ Peeling químico de 195€ a 14€

MEDICINA ESTÉTICA



ELECCIONES GENERALES

En estas elecciones generales del 20 de noviembre de 2011, el PP ha conseguido 186 escaños (10.830.693 votos), frente a los 110 (6.973.880 votos) del PSOE. En las pasadas elecciones generales del 9 de marzo del 2008, el PP consiguió 153 escaños (10.169.973 votos), frente a los 169 escaños del PSOE (11.064.524 votos).

Este cambio se ha debido a la actual crisis económica, vivida tanto en España como el resto de Europa y del mundo, que ha hecho que miles de españoles cambien de opinión respecto a los votos por el hecho de buscar un "cambio" en la economía.

Según la historia y las estadísticas, las crisis se solucionan con el tiempo, y no con el gobierno, pero la mayoría de la gente, dado su miedo psicológico, prefiere optar por un "cambio" en su gobierno

y en su vida, y de ahí este cambio radical en los votos.

Al margen de esto, los partidos minoritarios quieren cambiar la ley electoral, cosa que a otros partidos como PP, PSOE y CiU no les interesa, ya que por ejemplo, UPyD, con 1.140.242 votos, solo tiene 5 escaños e IU-LV, con 1.680.810, tiene 11, y CiU, con tan sólo 1.014.263 votos, tiene la friolera de 16 escaños, algo que es escandaloso para la sociedad actual en la que vivimos.

El dato importante respecto a otras elecciones ha sido la mayoría absoluta del PP, algo que sólo ha sido posible debido a la actualidad del país y a la "ignorancia" de los votantes que no saben que las crisis pasan con el tiempo, y que no se dan cuenta de que esta mayoría absoluta nos va a salir cara a todos. ¡Esperemos que esto solo dure 4 años!

¡Salud!

Luis del Valle

SECCIÓN CIENTÍFICA Y DIVULGATIVA

EMOCIONES

Una emoción es un estado afectivo que experimentamos, una reacción subjetiva al ambiente que viene acompañada de cambios orgánicos (fisiológicos y endocrinos) de origen innato, influidos por la experiencia. Las emociones tienen una función adaptativa de nuestro organismo a lo que nos rodea. Es un estado que sobreviene súbita y bruscamente, en forma de crisis más o menos violentas y más o menos pasajeras.

Las emociones son fenómenos psicofisiológicos que representan modos de adaptación a ciertos estímulos ambientales o de uno mismo.

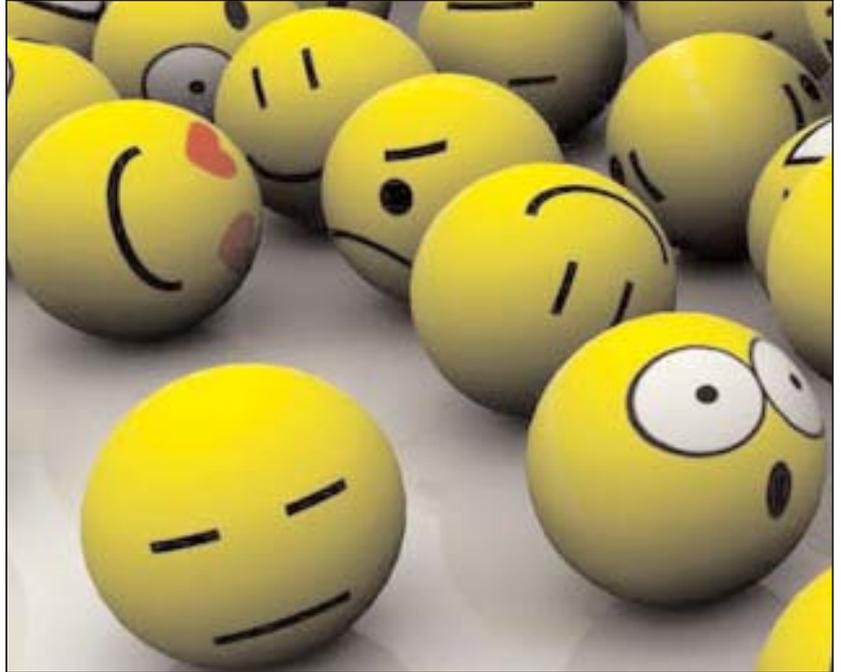
Psicológicamente, las emociones alteran la atención, hacen subir de rango ciertas conductas guía de respuestas del individuo y activan redes asociativas relevantes en la memoria.

Fisiológicamente, las emociones organizan rápidamente las respuestas de distintos sistemas biológicos, incluidas las expresiones faciales, los músculos, la voz, la actividad del SNA y la del sistema endocrino, a fin de establecer un medio interno óptimo para el comportamiento más efectivo.

Conductualmente, las emociones sirven para establecer nuestra posición con respecto a nuestro entorno, y nos impulsan hacia ciertas personas, objetos, acciones, ideas y nos alejan de otros. Las emociones actúan también como depósito de influencias innatas y aprendidas, y poseen ciertas características invariables y otras que muestran cierta variación entre individuos, grupos y culturas.

Etimológicamente, el término emoción viene del latín *emotio*, *-ōnis*, que significa "el impulso que induce la acción". En psicología se define como aquel sentimiento o percepción de los elementos y relaciones de la realidad o la imaginación, que se expresa físicamente mediante alguna función fisiológica como reacciones faciales o pulso cardíaco, e

incluye reacciones de conducta como la agresividad, el llanto. Las emociones son materia de estudio



de la psicología, las neurociencias, y más recientemente la inteligencia artificial.

En el ser humano la experiencia de una emoción generalmente involucra un conjunto de cogniciones, actitudes y creencias sobre el mundo, que utilizamos para valorar una situación concreta y, por tanto, influyen en el modo en el que se percibe dicha situación.

Existen 6 categorías básicas de emociones:

- **MIEDO:** Anticipación de una amenaza o peligro que produce ansiedad, incertidumbre, inseguridad.
- **SORPRESA:** Sobresalto, asombro, desconcierto. Es muy transitoria. Puede dar una aproximación cognitiva para saber qué pasa.
- **AVERSIÓN:** Disgusto, asco, solemos alejarnos del objeto que nos produce aversión.
- **IRA:** Rabia, enojo, resentimiento, furia, irritabilidad.

- **ALEGRÍA:** Diversión, euforia, gratificación, contentos, da una sensación de bienestar, de seguridad.

- **TRISTEZA:** Pena, soledad, pesimismo.

Lo importante es saber qué son las emociones y aprender a manejarlas para poder superar el stress, los problemas diarios y tomar las mejores decisiones. El aprender a manejar las emociones ayuda a que tengamos una mejor salud y que experimentemos mejores relaciones con las demás personas.

De la misma manera que se reconoce el CI (cociente intelectual), se puede reconocer la Inteligencia Emocional. Se trata de conectar las emociones con uno mismo; saber qué es lo que siento, poder verme a mí y ver a los demás de forma positiva y objetiva. La Inteligencia Emocional es la capacidad de interactuar con el mundo de forma receptiva y adecuada.

Clara Alberca

EL INCONSCIENTE

La palabra inconsciente puede designar todo contenido mental que no se encuentre en la conciencia y al que el sujeto puede acceder con dificultad. En el inconsciente se encuentran los deseos, instintos y recuerdos que reprimimos porque nos resultan inaceptables, fundamentalmente a causa de nuestras valoraciones morales. Es la capa más profunda de la mente.

Los contenidos inconscientes tratan de acceder a la conciencia pero lo hacen a través de las llamadas "transformaciones de compromiso", aparecen a través de los sueños, lapsus, actos fallidos... Los sueños son mensajes subliminales del inconsciente, los lapsus y los actos fallidos son acciones impensadas de la vida cotidiana.

Frases de Freud para el inconsciente:

1."Y si protesta el corazón en la farmacia puedes preguntar ¿tienes pastillas para no soñar?"

2."Si quieres vivir prepárate para morir".

3."La interpretación del sueño es la vía regia hacia el conocimiento de lo inconsciente".

4."Si dos individuos están siempre de acuerdo en todo, puedo asegurar que uno de los dos piensa por ambos".



5."El verdadero amor no es otra cosa que el deseo inevitable de ayudar al otro para que sea quién es".

6."No perdiste a nadie, el que murió simplemente se nos adelantó, porque para allá vamos todos".

7."Nacemos para vivir por eso el capital más importante que tenemos es el tiempo, es tan corto nuestro paso por este planeta que es una pésima idea no gozar cada paso y cada instante. Con el favor de una mente que no tiene límites y un corazón que puede amar

mucho más de lo que suponemos".

8."Recordar es el mejor modo de olvidar".

Freud tuvo razones para defender la existencia de la mente inconsciente:

1.Los fenómenos de hipnosis muestran que podemos saber algo sin saber que lo sabemos y podemos desear algo sin saber la auténtica razón de ese deseo.

2.La referencia a una motivación inconsciente permite comprender los actos fallidos, y las confusiones verbales "lapsus lingüe".

3.Los estudios sobre la histeria permiten ver que en la mente pueden existir experiencias y motivaciones determinantes de la conducta y de la salud física sin que se sea consciente de ella.

4.La mente no es transparente a sí misma.

5.El psicoanálisis considera que en el interior de una persona hay elementos opuestos: se puede amar y odiar a la misma persona, desear y no desear lo mismo, saber y no saber algo.

Sara Alonso Gallego

SECCIÓN CIENTÍFICA Y DIVULGATIVA

LAS SECTAS

Las primeras sectas que florecieron entre finales de los 60's y principios de los 70's tenían una tendencia religiosa. Debido a esto algunas personas erróneamente piensan que todas las sectas son de carácter religioso. Sin embargo, hay sectas políticas, sectas psicológicas, grupos que viven en comunas que se convierten en sectas, sectas de OVNI's, sectas de mujeres liberales separatistas, sectas de dietas, de salud, filosóficas y sectas satánicas, sólo por mencionar algunas.

La inquietud pública se ha concentrado en las actividades de reclutamiento, en los cambios aparentes de personalidad reportados como resultado de la afiliación a la secta, y en el conocimiento que tiene el público en general sobre informes de abusos de infantes, muertes, crímenes extraños y actos de terrorismo asociados a las sectas. Además de esto, los padres están preocupados por los "años perdidos" que los jóvenes han pasado en algunos de estos grupos.

Como cualquier otra organización, cada secta debe ser evaluada por su conducta. Las sectas varían desde grupos relativamente benignos, hasta otros cuyos antecedentes están repletos de asuntos ilegales, incluyendo el asesinato. Como cada grupo es considerado en forma individual, la atención debe concentrarse en su conducta y comportamiento, no en sus creencias.

Las sectas han sido estudiadas desde distintos puntos de vista: teológicos, sociales, psicológicos y

legales; sin embargo, una de las visiones globales más acertadas ha sido dada por un doctor que analizó las sectas desde el punto de vista de la salud pública.

Las peticiones de asesoría a doctores, y a otros, no se limitan a saber qué hacer con los jóvenes y adolescentes que se han unido a sectas. Generalmente, cuando una persona deja una secta pero tiene a sus hijos y a su pareja aún dentro del grupo, ese individuo puede buscar consulta legal, médica y psicológica sobre sus derechos con respecto a sus hijos. Los abuelos también pueden estar preocupados por el bienestar de sus nietos cuando están siendo educados en sectas; y finalmente, hay hijos adultos que a menudo buscan ayuda sobre qué hacer cuando sus padres ancianos fueron enrolados por sectas. Debido a lo amplio y complejo de los temas involucrados cuando se habla de sectas, aquí nos vamos a concentrar en lo que tiene que ver con los jóvenes.

Se calcula que en los Estados Unidos, en las dos últimas décadas, 20 millones de personas han estado involucradas en una u otra de las 5.000 sectas, o grupos semejantes a sectas, reportados en este país. Estos grupos fluctúan entre los que constan de una docena de miembros o menos, hasta grandes grupos internacionales que afirman tener millones de miembros.

Mucha gente cree erróneamente que los jóvenes que se unen a las sectas son inadaptados, hablando psicológicamente, que son produc-

to de familias dañadas o desunidas, o que buscaban precisamente la secta a la que se unieron. Estos mitos no han sido confirmados por la investigación y parecen estar relacionados con la tendencia común de echarles la culpa a las víctimas. Esta actitud, por lo tanto, da lugar a que mucha gente evada reflexionar con responsabilidad acerca de las sectas -cómo se forman, cómo operan, su impacto en las personas, en las familias y en la sociedad- culpando simplemente a los que se unen a las sectas o a sus familias por ser débiles de carácter o por tener problemas patológicos. Muchos padres creen a la vez, que de alguna manera deben ser culpables de que su hijo se haya unido a la secta; este sentimiento de culpa es a menudo la causa por la cual no buscan ayuda. Sin embargo, las familias que están en esta situación necesitan ayuda de personas u organismos que tengan conocimiento sobre cómo operan las sectas en general; y en lo particular, necesitan información acerca del grupo específico al que se unió el miembro de la familia. Grupos de personas que fueron miembros de sectas, grupos de asesoría a padres, y profesionales generalmente pueden proveer información, material escrito y ayuda.

Las investigaciones indican que aproximadamente dos terceras partes de los adultos jóvenes que se han unido a sectas han salido de familias normales y habían demostrado un comportamiento adecuado a su edad cuando entraron en la secta. De la tercera parte restante,

sólo el 6% tenía problemas psicológicos importantes antes de unirse a la secta.

El resto de aquellos con problemas sufrían de depresiones que se podrían diagnosticar relacionadas con alguna pérdida personal (p.e. la muerte de un familiar, frustración por no haber conseguido la admisión a la universidad de su preferencia, o algún romance roto) o estaban batallando con conflictos en su carrera, o con problemas sexuales relacionados con la edad.

Cuando uno crece es casi imposible no tener sentimientos mezclados acerca de nuestros padres. Aún los padres más amorosos han tenido enfrentamientos con sus hijos adolescentes que dejan sentimientos de enojo que se recuerdan, y hay padres con hábitos o peculiaridades que pueden ser agravantes. Las sectas abonan estas ambivalencias normales.

Por ejemplo, hay una secta grande que hace que sus miembros se vuelvan vegetarianos, que usen ropa de colores claros y que adopten ciertas formas rítmicas de cantar. Pronto a los nuevos miembros se les enseña a referirse a sus padres como "los padres que comen carne y que usan ropas impías" (rojas, amarillas y negras), que "intelectualizan" y no son "iluminados". Los miembros nuevos de la secta empiezan a romper vínculos con la gente que come carne, que usa ropa de colores oscuros, evitan los pensamientos críticos y reflexivos acerca del grupo (no "intelectualizan") y ocupan su mente casi todo el tiempo en sus cánticos internos.

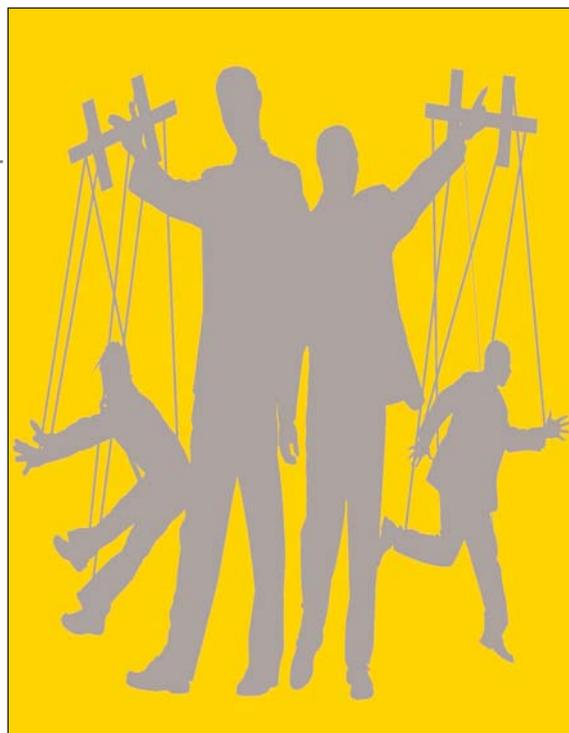
De los hermanos de los miembros de las sectas rara vez se habla, sin embargo, se debe tener en mente cuando un doctor o cualquier otro

consultor trabaja con una familia. A menudo los hermanos se ven involucrados en una representación tipo "hijo pródigo". Los hijos les quieren decir a los padres, "¿Por qué no me haces caso? ¿Por qué todo el tiempo y el cariño es para el que está en la secta?"

Muchas veces los hermanos están enojados y desilusionados con el miembro de la secta. Por lo general no se dan cuenta de los engaños que se asocian con el reclutamiento de la secta, la fuerte presión social y psicológica que tienen que soportar los miembros mientras están en la secta, ni el temor que se les inculca concerniente a abandonar el grupo. Los hermanos traen a la memoria recuerdos de infancia de desilusiones y enojos hacia el individuo e internamente viven la injusticia que parece estar transpirando.

Están en la escuela, en el trabajo, ayudando a la familia y, sin embargo, los padres casi centran toda su atención al haber perdido un hijo en una secta. Mucho bien se podría hacer si los padres pudieran ser aconsejados para que entendieran los resentimientos ocultos que abrigan los hermanos por la atención excesiva que recibe el miembro ausente que está en la secta.

Algunas sectas arreglan matrimonios entre los miembros, a veces con propósitos de inmigrar, o para tener un control más estricto sobre los miembros por parte del líder, que puede formar parejas. Cuando nacen los hijos y un miembro de la pareja deja la secta y el otro se queda, sale a colación el tema de la



custodia por parte del grupo. Se han registrado muchos casos en que el padre que abandonó la secta busca ayuda legal para asegurar los derechos de visita y custodia, con el fin de lograr algún control sobre la educación, salud y cuidados del hijo o hijos que se quedaron en la secta. Los médicos que en tales ocasiones son a menudo consultados, deben tener un conocimiento sólido acerca de las prácticas de las sectas, porque algunos grupos tienen "respuestas" escritas que los padres que están en la secta dan a los de afuera, que hacen que las prácticas de la secta se vean diferentes de lo que realmente son.

El crecimiento de las sectas y sus efectos sobre los jóvenes, la familia, la vida, y en ciertas áreas políticas y económicas en las dos últimas décadas, han llamado la atención pública. Sin embargo, no es sino hasta hace poco que los ciudadanos han tomado conocimiento de su impacto en nuestra sociedad. Algunas sectas han crecido tanto y son tan ricas que sus posesiones afectan los impuestos locales porque una gran cantidad de las propiedades de la secta están exentas de impuestos.

Miguel Enríquez

Por Tierras de Zamora

SANTA EULALIA DE TÁBARA

Santa Eulalia de Tábara es un pueblo de la provincia de Zamora, pertenece al municipio de Moreruela de Tábara, está enclavado en "El Camino Sanabrés de la Vía de la Plata" y situado en la margen derecha del río Esla.

La actividad de sus habitantes es principalmente agrícola y ganadera, dedicándose sobre todo al cultivo de secano y a la ganadería ovina y vacuna.

En cuanto al relieve, es bastante llano y los lugares más atractivos son la nueva zona de recreo de La Peña Vaquera y El Castellón, yacimiento arqueológico, enclavado en un lugar estratégico, desde el cual se controla perfectamente la ribera, y en una roca de su zona oriental se pueden apreciar unas interesantísimas pinturas rupestres.

Desde el punto de vista turístico, se recomienda visitar el Museo Etnográfico Comarcal, el Museo Exterior, y sobre todo la iglesia de



San Miguel, con columnatas románicas, retablos barrocos y vidrieras artísticas dedicadas a Santa Eulalia, Santo Tomás y Resurrección de Cristo, todo ello de un alto nivel histórico y cultural.

Soraya Prieto

A BRAVESES DE TERA

Abraveses de Tera es una localidad del municipio de Micereces de Tera en la provincia de Zamora. Los pueblos que lo rodean son Micereces de Tera, Aguilar de Tera, Santibáñez de Tera y Sitrama de Tera. Su población es de 140 habitantes. Es un pueblo muy antiguo.

Antiguamente había ruinas de un monaste-

rio de muchas décadas atrás. También hay bodegas en las cuales se hace vino, algunas están medio caídas.

Su alcalde es Bienvenido García.

El pueblo dispone de servicios básicos, tiene una panadería llamada "Ana la artesana", una carpintería metálica, un comedor social que abre todos días a la hora de comer, también tiene un bar, una sala de usos múltiples,

un parque infantil, una pista de fútbol sala, un río a las afueras del pueblo, un molino reformado en la parte superior, una iglesia y una ermita muy grande, bonita y con mucha historia.

Abraveses de Tera Santiago Peregrino: En el santuario de nuestra señora de las Encinas encavado en uno de los cerros que hollaban el valle. Tal vez en un lugar donde en el siglo X y XI estuvo el Monasterio de San Pelayo que guarda una imagen interesante de madera policromada de Santiago.

Como peregrino del s.XVII el apóstol se pone en actitud de caminar con bordón en la mano derecha y un libro en la mano izquierda. La mirada no mira hacia el libro, sino una mirada baja demostrando reflexión.

"El santuario de la Virgen de las Encinas" es de estilo barroco. Sobre el 1786 se doró el retablo de la ermita.

Hay existencias documentales de Abraveses de Tera del s.X en 1069. La iglesia es de finales del siglo gótico y principios del renacimiento.

En cuanto a la educación, antiguamente en el pueblo había dos escuelas, una para chicos y otra para chicas; pero ahora los niños hasta los 3 años van a una guardería a Santibáñez de Tera. A partir de esta edad pasan a Camarzana de Tera, primero al colegio hasta los 11 años y después pasan a un instituto cercano a cursar ESO y Bachillerato.

Las fiestas patronales son el 26 de julio Santiago Apóstol y el último

fin de semana de agosto se celebra la Virgen de las encinas. Se empieza el miércoles y hay campeonato de tute y sing-star. El jueves hay un grupo de música por la noche y se elige a la reina de las fiestas. El viernes por la tarde se va a la ermita a por las bollas (cada cofrade coge una bolla) y se reza el rosario. El sábado se dice una misa por todos los difuntos de ese año y por la noche hay un grupo de música. El domingo hay misa por la mañana, después la gente se va a tomar algo al bar, ya que ese día hay tapas variadas. Por la noche hay un grupo y chocolatada a las 6 de la mañana. ¡Son muy buenas fiestas!

Generalmente los habitantes del pueblo viven de la agricultura y ganadería. Sus cultivos principales son el maíz y los chopos.

Laura Furones



FERRERAS DE ARRIBA

LA FILANDORRA

Se trata de una fiesta popular que se celebra cada 26 de diciembre en la localidad de Ferreras de Arriba (Zamora). Después de pedir permiso al señor cura y al alcalde para comenzar su recorrido y una vez autorizado por estos comienza la representación con estos cuatro personajes; la filando-

rra, el diablo, el galán y la madama, dos guapos y dos feos, dos buenos y dos malos, el bien y el mal. La filandorra es una mascarada que se representa después del nacimiento de Jesús (el renacer del bien sobre el mal).

Referente a los orígenes de esta mascarada,

Por Tierras de Zamora

dicen que tiene raíces en los autos sacramentales del medievo, se perdió en el tiempo y ha sido recuperada tras estar prohibida muchos años, por la iniciativa popular dada la colaboración de los jóvenes que, basándose en los relatos de las personas mayores del pueblo, han conseguido volver a darle esplendor y festividad, aunque no sea tan seguro el significado de antaño.

La filandorra, además de ser el nombre genérico de la mascarada, es uno de los cuatro personajes que el día 26 de diciembre recorre las calles del pueblo. Su vestimenta consiste en un vestido rojo al que se le han cosido innumerables tiras de diferentes colores, un gorro ancho y negro al que también se le han cosido las mismas tiras de colores que al vestido, una mantilla negra que le cubre los hombros, una media negra y otra roja y otra blanca, un cinturón ancho del que le cuelgan siete cencerros, que representan los pecados capitales y la cara la lleva completamente pintada con hollín; sus armas son : un cinturón de cuero con el que le pega a la gente durante su recorrido por el pueblo y una curacha con la que va tizando la cara de las personas. La vestimenta del diablo consiste en unos pantalones holgados con una raya roja, camisola, cencerros, normalmente dos con sonido mucho más grave que los que lleva la filandorra, y una máscara de macho cabrío. Antiguamente también llevaba unas largas tenazas para sujetar a las personas. Su arma es un cinto. La madama, lleva una falda gruesa o manteo de lana con mucho vuelo, un mandil, camisola blanca y un chal de lana, en la barbilla lleva un pañuelo merino. Las armas son un par de castañuelas que van haciendo sonar y que te golpean en la cabeza cuando no quieres colaborar. Y por último el galán va con pantalón, camisa blanca y chaleco, a la vez que un sombrero del que cuelgan unas cintas blancas parecidas a las de la filandorra. Sus armas son como las de la madama, unas castañuelas.

La filandorra junto con el diablo, representan el mal, lo oculto con lo sombrío. Siguiendo un orden establecido, los cuatro personajes van recorriendo el pueblo casa por casa, felicitando las fiestas a

sus moradores, recibiendo en todas ellas una copa de licor, una pasta y un presente de la matanza. En la actualidad se les da dinero que posteriormente se utilizará para dar una fiesta con la que se agasajará a todo el pueblo.

Al recorrer las casas o si tropiezas con ellos en la calle y una vez dado el donativo económico que te piden, te embadurnan la cara con un tizón, siendo una señal de que ya has colaborado. Es mejor no quitarse la marca mientras estés en la calle, si no te volverán a exigir su pago. El lado más alegre y divertido de estas fiestas es que durante todo el recorrido que efectúan estos personajes por el pueblo son perseguidos por niños y personas jóvenes y no tan jóvenes, que les insultan, molestan,



provocan, para que corran detrás de ellos. Cuando alguno de ellos es cogido por alguno de los personajes, le golpean y les bailan, al son de las castañuelas de la madama y el galán, y al sonido de los cencerros de la filandorra y el diablo, la madama les ensucia la cara con un tizón que lleva en la mano y el galán le da en la cabeza con las castañuelas que va haciendo sonar continuamente y todo ello en un aire de fiesta y colaboración de todo el pueblo.

Manuel Baladrón

ANIMALES

EL PULPO

Los octópodos son un orden de moluscos cefalópodos conocidos comúnmente como pulpos. Carecen de concha y poseen ocho brazos. Son animales marinos y carnívoros.

Los ocho brazos de los pulpos cuentan con ventosas pegajosas y convergen en el cuerpo del animal; en su punto de convergencia presentan la boca provista de un pico córneo. En la cabeza se alojan los ojos, muy desarrollados, el cerebro y tres corazones, dos de ellos bombean sangre a las dos branquias y el tercero al resto del cuerpo. En el manto se ubican el resto de vísceras, como el depósito de tinta que emplean para escapar de sus depredadores; también cuentan con un sifón, el cual a diferencia de los calamares, puede cambiar de dirección, con el que expulsa una gran cantidad de agua, impulsándose así a gran velocidad.

Cada uno de sus brazos se conecta con un cerebro pequeño que depende del principal y que los usa para controlar sus brazos.

Los pulpos más pequeños alcanzan tallas de unos 15 cm. El pulpo común puede alcanzar los 3 m de largo y 12 kg de peso. Las especies más grandes llegan a los 6 metros y los 70 kg.

Los pulpos tienen tres corazones: dos de los corazones llevan la sangre sin oxígeno a las branquias (que son los órganos respiratorios mediante los que se realiza el intercambio de gases) y el tercero transporta la sangre oxigenada al resto del cuerpo. El color azul de la sangre se debe a que los pulpos, sepias y calamares utilizan hemocianina en lugar de hemoglobina como molécula transportadora de oxígeno, conteniendo la hemocianina cobre en lugar de hierro, por lo que es de color azul.

Los pulpos se alimentan de algas, de algunos peces y crustáceos pequeños.

El tercer brazo del macho es en realidad un órgano copulador llamado hectocotylus, que es introducido en la cloaca de la hembra para insertar los espermatozoides. Tras la fecundación el macho abandona a la hembra y esta cuelga sus huevos (hasta 150.000) en forma de racimos en el techo de su cueva.

La hembra cuida sus huevos hasta que eclosionan, un mes aproximadamente. Durante ese tiempo la hembra mantiene a raya a los depredadores y oxigena la cueva, no se alimenta durante este periodo y tras la eclosión muere de hambre.

Los pulpos tienen mucha fuerza en comparación a su tamaño, pero incluso los más grandes son anima-



les muy tímidos, pasan la mayor parte del día escondidos en grietas y por la noche salen a cazar.

Es un animal que se mimetiza con su entorno, haciéndose difícil de ver, incluso arruga su piel para hacer parecer una roca con algas. Sin embargo, cuando es atacado o cuando copula cambia de color enseguida.

Los grandes peces como la morena, el congrio o el mero suelen atacarle. Para evitarlos el pulpo expulsa un poco de tinta negra por su propulsor.

Poseen los sentidos muy desarrollados, excepto el oído, ya que son completamente sordos. Tienen además una gran inteligencia, memoria e incluso capacidad de aprendizaje.

Se considera a los pulpos los invertebrados de mayor inteligencia, teniendo estos un sistema nervioso muy desarrollado (2/3 se encuentra en el cerebro y el resto está en los brazos). Su capacidad para resolver problemas, sortear obstáculos y memorizar patrones. Son capaces de aprender observando, cosa que queda más que demostrada luego de ver al pulpo imitador en acción, quien adopta diferentes formas de animales venenosos para no ser molestado.

Una gran cualidad es que todos sus conocimientos (de supervivencia) los adquieren por sí mismos, ya que sus progenitores mueren luego de que los huevos eclosionan; a diferencia de los vertebrados donde el conocimiento se transmite de generación en generación.

El pulpo es el invertebrado con mayor desarrollo del cerebro y los ojos. Al igual que el ser humano, enfoca la vista con precisión y se adapta a los cambios de luz. Además, su lóbulo óptico, que interpreta la información visual, y su magnífico sentido del tacto le permiten tomar decisiones muy inteligentes.

Alejandro Pelayo

ANIMALES

EL PETAURO

El *Petaurus breviceps*, también llamado petauro del azúcar, es originario de los bosques del Este, Sur de Australia y Nueva Guinea. Deben su nombre a su afición por los alimentos dulces. También se les denomina petauros ardilla, ya que son muy parecidos a las ardillas voladoras.

Es un mamífero nocturno y de costumbres arborícolas que se incluye en la misma subclase de los canguros.

Una de las características de los marsupiales es que dan a luz a crías muy poco desarrolladas que han de completar su maduración en un órgano especial en forma de bolsa, el marsupio.

Un petauro adulto mide entre 13 y 18 cm y con la cola llegan a alcanzar unos 30 cms. Los machos suelen ser algo más grandes y pesados que las hembras.

Pueden llegar a vivir de 8 a 15 años aunque lo más normal son de 10 a 12 años en cautividad. Tienen cabezas cortas con hocicos puntiagudos de color rosa, con grandes ojos.

Poseen una membrana a cada lado del cuerpo que va desde el quinto dedo de la mano hasta el pulgar del pie. Esta membrana se denomina patagio y les permite planear más de 50 metros de una rama de un árbol a otra, valiéndose también de su cola para dirigirse.

El petauro es omnívoro: come insectos y verduras, pero lo que más le gusta son las frutas: piña, melocotón, manzana y naranja. Su dieta también necesita proteínas e hidratos de carbono. Le encantan los frutos secos, pero siempre sin sal. Sin embargo, es un animal que no tolera las grasas ni la lactosa. También se alimentan de pequeños insectos como los grillos... También comen pipas de girasol o calabaza, cacahuetes y nueces. Hay que evitar la leche y los productos derivados de esta en la dieta.

El petauro tiene unas necesidades más exigentes que otros animales. Es un animal nocturno. Es una

especie cariñosa y encantadora que acabará muy unida a su dueño. La jaula tiene que tener unas dimensiones amplias para que el animal pueda moverse a gusto. Recuerda que el petauro es un animal trepador que necesitará un habitáculo alto.

Antes de su llegada, tienes que tener preparada su



jaula para que cuando tu petauro entre esté todo listo. Lo primero que harás será introducirlo en el interior de su nuevo hogar y no molestarle porque, cuando él quiera salir, ya lo hará. No lo olvides, la tranquilidad es necesaria al menos durante las primeras 24 horas.

Las hembras tienen una bolsa en su abdomen, llamada marsupio, los machos tienen un escroto de tamaño de un guisante en la parte inferior del abdomen.

En la hembra, el útero está dividido, los óvulos se albergan en dos trompas independientes. Tienen también dos vaginas y dos cuellos de útero separados. El pene del macho es bifurcado dividido en dos.

La hembra tiene una gestación de 16 días tras los cuales nace la cría con tan solo 5mm. Nada más nacer asciende por el abdomen de la madre hasta la bolsa en la que permanecerá durante todo su desarrollo de aproximadamente 2 meses-2 meses y medio.

Con casi tres meses ya tiene los ojos totalmente abiertos y puede comer fruta o papilla. Alcanzarán la madurez sexual sobre los 12 meses de vida, algunos antes.

Alba Espinosa

ANIMALES

EL PUG

El Pug o Carlino es una raza de perro en miniatura con cara arrugada y un cuerpo de tamaño pequeño a medio. Esta raza suele resumirse como multum en parvo ("mucho en poco"), describiendo la personalidad del pug y su pequeño tamaño.

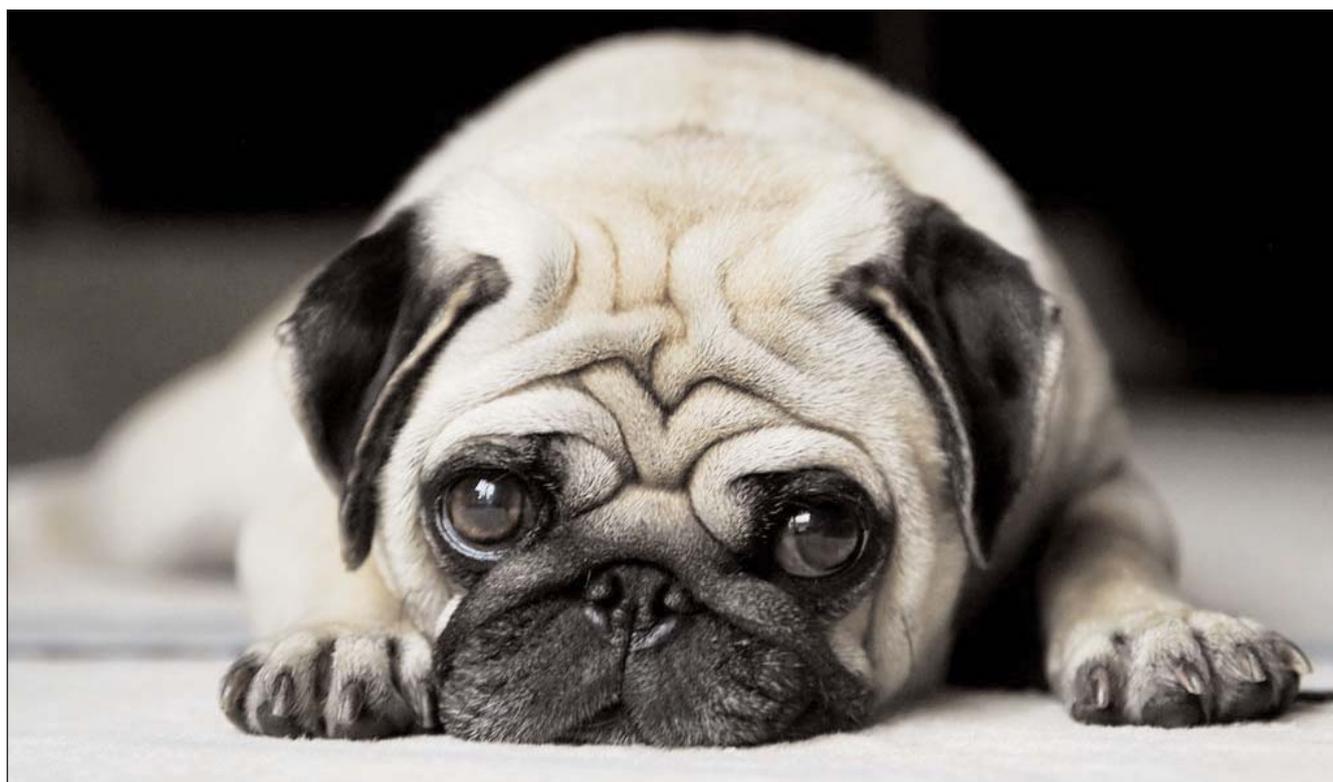
La palabra "pug" puede provenir del Inglés antiguo pugg, el cual tiene un término cariñoso para un pequeño demonio juguetero o mono. Los cachorros pug son llamados puglets. El término Carlino se origina en Francia debido a un famoso actor italiano del siglo XVIII, Carlo Antonio Bernazzi, cuyo pseudónimo fue Carlín. El aspecto del mismo, al interpretar el personaje Arlequin en el teatro parisino, recordaría al característico antifaz negro de la raza.

Es un perro bajo y macizo de aspecto cuadrado y compacto, bien proporcionado y musculado; la cabeza, grande, redondeada y de aspecto sólido, está cubierta de pliegues; el hocico es cuadrado y chato; los ojos, grandes y saltones, son oscuros; tiene las patas rectas y la cola rizada. El pelo es apretado, suave y brillante. El carlino puede ser color plata o albaricoque suave con un antifaz negro, en los dos casos presenta una raya negra que va de la cabeza a la cola; también puede ser negro

puro o blanco que es el más escaso y costoso de todos. Mide unos 30 centímetros a la cruz y pesa entre 6 y 8 kilogramos. Su carácter confiado, dócil y amistoso hace del carlino un apreciado animal de compañía. El Pug es particularmente un perro "con sentido del humor", exhibiendo expresiones faciales muy humanas dada su estructura ósea. Por su llamativo aspecto algunas personas tienden a pensar que las características del pug son el resultado de la manipulación genética o la cruce endogámica. Sin embargo, las características del pug son similares en los últimos quinientos años, época en la cual los europeos lo comenzaron a importar desde China.

Los Pugs no son animales agresivos. Al igual que cualquier perro, pueden morder, pero es muy raro que esto ocurra sin mediar maltrato hacia el animal. Los Pugs hacen honor a su lema "multum in parvo" y no se amilanan ante perros de razas más grandes, lo cual los puede meter en problemas.

Ante los seres humanos, los Pug tienden a mostrarse juguetones y buscan la interacción. Sin embargo pueden mostrarse recelosos ante los extraños, y anunciar con sus ladridos la presencia de personas desconocidas. Si bien por su tamaño no son perros guardianes, sí son buenos "perros de alerta".



ANIMALES

Los Pug o Carlinos muestran un moderado nivel de inteligencia, siendo capaces de emplear sus cortos hocicos y las patas delanteras para obtener objetos fuera de su alcance. Tienden a veces a la tozudez, y no necesariamente acuden cuando se les llama, sino más bien cuando ellos quieren. A pesar de ello no son de alejarse mucho de sus dueños y prefieren la compañía de estos a la de otros perros.

Durante los primeros años de vida los Pug pueden ocasionalmente ser hiperactivos (correr, saltar y ladrar constantemente) pero esta característica tiende a desaparecer con los años. Los Pug de cinco o más años tienden a ser más tranquilos y a disfrutar más de los sillones que de la calle.

Existe la tendencia a creer que los pugs son animales "enfermizos", lo cual está muy lejos de la realidad. Un pug saludable se comportará de manera enérgica y juguetona, e incluso un poco hiperactivo en sus primeros años de vida. Su estructura maciza hace que toleren bien el juego con niños y adultos, y su particularmente dura cabeza puede causar topetones y caídas a niños pequeños y adultos mayores.

La cola del Pug tiene una característica forma en espiral o de letra "Q". Esta variación de la forma de la cola se debe a que las vértebras en esta porción de la columna son en realidad hemivertebra. En algunos cuantos cachorros, esta alteración de la forma se puede prolongar hacia el resto de la columna pudiendo llegar a presentar síntomas de espina bífida. Debe palpase la columna del animalito antes de adquirirlo con el fin de evitar escoger un cachorro enfermo. Un animal que sufre esta malformación no debe reproducirse con el fin de no pasar este problema a su descendencia.

Dada la forma del cráneo, los ojos del Pug tienen un aspecto saltón y vivaz. Al encontrarse los ojos localizados anteriormente, están más expuestos al roce con plantas y objetos que los ojos de otros animales, y es recomendable llevarlos al veterinario cuanto antes si presentan una lesión. Es recomendable que los dueños de los Pug limpien una vez a la semana los ojos del animal con un algodón limpio humedecido con agua hervida fría o té frío, con el fin de eliminar secreciones o suciedad.

Las características arrugas de la cara también pueden acumular secreciones y suciedad. Se recomienda al menos una vez a la semana el limpiar

suavemente entre las arrugas utilizando el mismo método. No es necesario aplicar jabones, cremas u otras sustancias. El simple aseo basta y sobra.

El Pug si bien es un perro de pelo corto, tiende a pelear constantemente, por lo que no se recomienda su tenencia a las personas alérgicas o asmáticas. Presentan un característico olor acre que puede incomodar a algunas personas, pero que disminuye con un baño cada par de semanas.

Un 1% de los cachorros pueden llegar a presentar una enfermedad neurológica degenerativa llamada Encefalitis del Pug o PDE por sus siglas en inglés. Esta enfermedad es letal y no tiene cura conocida. Por esta misma razón, los perros no deben reproducirse antes de los dos años, con el fin de no transmitir este gen a su descendencia. Pasado el año de vida, es muy poco probable que el Pug llegue a presentar esta enfermedad.

Sin embargo, el mayor problema de salud que presentan los Pug es uno que es completamente prevenible y tratable, y que depende exclusivamente del dueño. Esta enfermedad es la obesidad. El Pug es un animal pequeño, y aunque enérgico, requiere muy poco alimento. Sin embargo, al ser un animal de compañía, los dueños tienden a sobrealimentarlos y a compartir sus comidas con ellos. Esto no debe hacerse. El Pug puede perfectamente alimentarse con una taza de comida seca en las mañanas y una taza en la noche, y no pasará hambre ni requerirá ningún suplemento extra.

Un Pug obeso es un animal que enfermará puesto que no podrá respirar bien, se agotará con facilidad y comenzará a sufrir problemas en la columna y en las articulaciones. Un pug alimentado sanamente es, en cambio, un animal robusto, con su musculatura bien marcada y claramente visible bajo la piel. Un pug saludable puede correr tan rápido como cualquier otro perro, y puede saltar dos o tres veces su propia altura. Si bien el animal disfruta el comer comidas extras y recibir "premios" ocasionalmente, es tarea del dueño el asegurarse de que la cantidad y calidad de alimento que consume sea la adecuada.

Un Pug que recibe cuidados adecuados puede vivir más de catorce años, aunque en promedio suelen vivir alrededor de diez.

Jésica Lobo

Rincón Literario



GUARDIANES DE LA LUZ

En este artículo quería hablaros de un libro titulado GUARDIANES DE LA LUZ, una fusión entre la realidad y la ficción. Sus autores son Manuel Garrote Franco y Alejandro Manso Covarrubias, dos jóvenes zamoranos que empezaron a escribirlo en el año 2002, con tan solo 14 años. ¿La razón? Me la da uno de los escritores: "El porqué es sencillo, no éramos los chicos que jugaban al fútbol y queríamos expresar nuestra imaginación". En el empeño no estuvieron solos, contaron con el apoyo y la ayuda de amigos y familiares de ambos. Para escribir este libro no les hizo falta inspirarse en



nadie, se documentaron simplemente leyendo y viendo mucho material a diario y recibiendo influencias en todas partes.

Para un escritor es difícil elegir una sola frase del libro que más le guste, pero a pesar de eso, Manuel me ha confesado cuál es la frase que más le llama la atención: "Despierta alma dormida y alargada en tu prisión de carne, echa a volar en libertad por este mundo, escapa de él leyendo estas páginas no cervantinas, pero si hechizadas de magia, empapadas de ilusión, y escritas con tinta de lágrimas, de pluma y esfuerzo".

Aquí os dejo el argumento del libro y os animo a leerlo:

¿Se merece la humanidad la defensa por parte de los guerreros mágicos? O por contrapartida... ¿Se merecen un castigo? La respuesta en Guardianes de la Luz. En esta novela conoceremos la secreta guerra entre Los Guardianes de la Luz y los NT Warriors de la mano de Carlos, Enrique y Pablo, tres jóvenes españoles que abandonaron una vida normal para comenzar su entrenamiento como guerreros mágicos por parte de sus maestros Kevin, Mónica y George. La sombra del mal es alargada, y ya acecha todo el mundo. La Gran Guerra está cerca... ¿Quieres unirme a la aventura?

El escritor de GUARDIANES DE LA LUZ agradece a Raquel Fernández, a su tía Candy, de profesión filóloga y a Manolo Madrid, escritor zamorano, por el apoyo y la ayuda prestada durante todo el proceso.

Si os ha llamado la atención este libro, os gustará también el próximo trabajo de Manuel en solitario que trata del cerco de Zamora, pero eso sí, todo lo bueno se hace esperar.

Ana M^a Cioi

REFRANES Y SU SIGNIFICADO

- **Guarda pan para mayo y leña para abril que no sabes como han de venir.**

Significado: Que no gastes todo lo que tienes y seas prevenido.

- A buen amigo, buen abrigo.

Significado: Si en realidad es un buen amigo comparte contigo y te ayuda cuando lo necesitas.

- En el decir, discreto; en el hacer, secreto.

Significado: Se recomienda la extrema prudencia, hablar poco y obrar sin aspavientos. Es consejo de prudencia y desconfianza.

- Caras vemos corazones no sabemos.

Significado: Que no podemos juzgar a alguien por su aspecto, porque no se sabe lo hay en su corazón.

- Más sabe el Diablo por viejo que por Diablo.

Significado: Una persona sabe más por su experiencia que por sus conocimientos.

- Poco a poco... hila la vieja el copo.

Significado: Que poco a poco consigues terminar algo.

- Rectificar es de sabios.

Significado: Debemos saber corregir una mala conducta o una decisión equivocada.

- Ir a por lana y volver trasquilado.

Significado: A veces quien va a protestar por algo regresa de forma inversa.

- Grano a grano se llena la gallina el buche.

Significado: Que poco a poco se logra el objetivo.

- Bien sabe el asno en qué casa rebuzna.

Significado: Se dice cuando una persona se comporta mal donde sabe que se lo permiten.

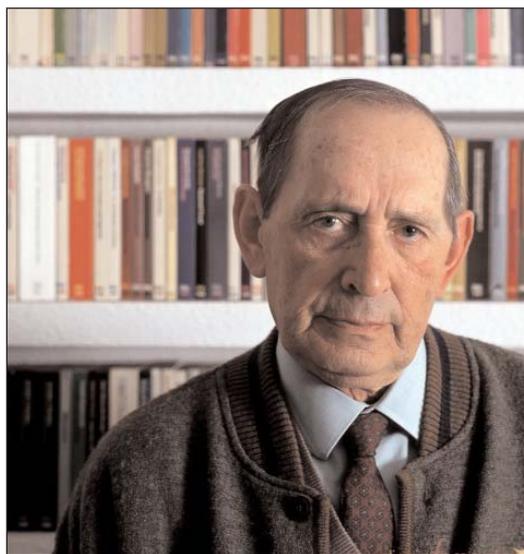
Alba Velázquez

RECORDANDO A MIGUEL DELIBES

Valladolid, la ciudad que 89 años atrás vio nacer a Miguel Delibes, se volcó para despedir a uno de sus más ilustres hijos. El día 12 de Octubre 2010 fallece Miguel Delibes a causa de un cáncer del que ya fue intervenido en los años noventa. Desde primera hora los trabajadores del Ayuntamiento colgaron los carteles in memoriam por las calles de la localidad castella-

na. Alrededor de 15.000 personas se acercaron al Ayuntamiento para dar su último adiós al escritor en la capilla ardiente instalada en el Ayuntamiento, que cerró sus puertas a las 22.30 horas. Las colas cruzaban de parte a parte la Plaza Mayor de la localidad.

La capilla ardiente había quedado instalada en la Casa Consistorial. Allí quedó hasta que el féretro fue conducido a la catedral, donde se celebró, media hora después, la misa de funeral. Tras el oficio religioso se procedió a la cremación del novelista. En un principio el Consistorio había habilitado tres libros de firmas para reco-



ger las condolencias y pensamientos de los ciudadanos, pero la masiva afluencia de personas ha obligado a duplicar los puntos de firma.

Delibes fue enterrado en el Panteón de Hombres Ilustres del cementerio de Valladolid, junto a Rosa Chacel y José Zorrilla.

Algunas de las obras que hay que destacar de Miguel Delibes son:

- La sombra del ciprés es alargada (1947). Premio Nadal
- Diario de un cazador (1955). Premio Nacional de Literatura.
- La hoja roja (1959). Premio de la Fundación Juan March.
- El hereje (1998). Premio Nacional de Literatura.
- Las ratas (1962). Premio de la Crítica. Adaptada al cine

Algunas de sus obras también las tiene adaptadas al cine y han sido emitidas por televisión.

Rebeca Ruiz

De Viaje De



Zurich

Zúrich es la mayor ciudad de Suiza, con una población de 376.815 habitantes en 2007 y un área metropolitana de 1.007.972 de habitantes. Es la capital del cantón de Zúrich y se encuentra ubicada en el distrito de Zúrich, en la llanura central de Suiza y próxima a los Alpes. Es el motor financiero (en Zúrich se encuentra la banca internacional) y centro cultural del país, siendo además una ciudad galardonada con el título de ciudad con mayor calidad de vida en el mundo por dos ocasiones consecutivas (2006-2008).

Los primeros asentamientos en la ciudad se remontan hasta el año 15 a. C., con la fundación de la aduana romana Turicum, y en el siglo X adquirió el estatus de ciudad. Rodeando al pequeño casco antiguo se disponen los Kreise (distritos) de

Zúrich, ordenados según el sentido de las agujas del reloj. La ciudad moderna sirve de contraste con la histórica, gracias a los numerosos y vanguardistas bancos, tiendas de lujo y modernos bares y cafés. Uno de los símbolos de la ciudad es el lago de Zúrich.

El término municipal de la ciudad de Zúrich tiene una superficie de 91,88 km². La ciudad está situada donde el río Limmat confluye en dirección noroeste con el lago de Zúrich, a unos 30 km de los Alpes. Zúrich está rodeada por frondosas colinas que incluyen el Gubrist, Hönggerberg (541 m), Käferberg (571 m), Zürichberg (676 m), Adlisberg (701 m) y Oettlisberg al este; y el Uetliberg (parte de la cordillera Albis) al oeste. El río Sihl desemboca en el Limmat al final de Platzspitz, que bordea el Museo Nacional Suizo (Landesmuseum).

El centro geográfico e histórico de la ciudad es el Lindenhof, una peque-

ña colina natural junto al río Limmat. Con 392 m sobre el nivel del mar, el Limmat es el punto más bajo del término municipal, mientras que el Uetliberg, con 869 m sobre el nivel del mar, es el punto de mayor elevación. Su cumbre puede lograrse con facilidad, y desde la plataforma de la torre-mirador ofrece una espectacular panorámica de la ciudad y el lago, así como una vista de los Alpes.

El poder legislativo reside en el parlamento de la ciudad, conocido como "Gemeinderat". Consta de 125 miembros elegidos por votación popular.

Por su parte, el ejecutivo está en manos del consejo de la ciudad, el "Stadtrat". Similar al parlamento de la ciudad, los concejales son también elegidos por la población de Zúrich. Cada concejal es responsable de un departamento específico. Un miembro del consejo actúa, a su vez, como presidente de la ciudad o alcalde. La alcaldesa actual de Zúrich es Corine Mauch.

El sector turístico es el tercero que más ingresos genera en Zúrich, con cerca de 4.500 millones de francos suizos de media al año. La ciudad recibe anualmente unos 9 millones de turistas que gastan un promedio de 400 francos suizos diarios. Los edificios y rasgos más característicos por su valor histórico se encuentran en el casco antiguo de Zúrich, en el que están situados las iglesias, edificios públicos y casas burguesas de la Edad Media, además de calles históricas eminentemente turísticas gracias a sus tiendas y demás comercios orientados a atraer a los visitantes. Entre ellas destaca la calle Bahnhofstrasse.

Las edificaciones religiosas son uno de los mayores atractivos de la ciudad. La Grossmünster es la mayor



De Viaje De



catedral y símbolo de Zúrich. De estilo románico, fue mandada construir por Carlomagno y data de los siglos IX y XIII. Destacan sus dos grandes y prominentes torres gemelas, una cripta que presume de ser la mayor de Suiza y un claustro románico. Recientes descubrimientos revelaron que podrían estar enterrados los restos de un cementerio romano. La iglesia-abadía de Fraumünster, también de estilo románico, fue fundada en 853 por Luis el Germánico, nieto de Carlomagno. Fue símbolo de la aris-

toctracia local; son de gran valor sus vidrieras y la cripta original de la abadía. En Fraumünster residió la princesa abadesa a la que el rey Enrique III otorgó (a ella y al convento) el derecho de poseer mercados, acuñar monedas y cobrar peajes, entre otros privilegios. La Iglesia de San Pedro de Zúrich, por su parte, es la más antigua de la ciudad y cuenta con el mayor reloj de Europa (8,7 m de diámetro).

Otros lugares de especial interés son el Ayuntamiento de Zúrich

(Rathaus), de estilo barroco; la plaza Paradeplatz y la calle Bahnhofstrasse con sus lujosas y exclusivas tiendas; los edificios medievales de la calle Rennweg; el Jardín Botánico de Zúrich; el Zoo de Zúrich, que contiene una réplica del bosque ecuatorial Masoala de Madagascar; el monte Uetliberg, el pico más alto de la ciudad y en el que pueden disfrutarse de privilegiadas vistas de la ciudad, el lago y los Alpes.

Guillermo Ampudia

Isla de Pascua

Isla de Pascua es una isla de Chile ubicada en la Polinesia, en medio del océano Pacífico. Tiene una población de 5034 habitantes, concentrados principalmente en Hanga Roa, capital y único poblado existente.

La isla es uno de los principales destinos turísticos del país debido a su belleza natural y su misteriosa cultura ancestral de la etnia rapanui, la Unesco declaró este parque como patrimonio de la humanidad en 1995.

Según la tradición oral, el pueblo rapanui habría llegado a esta isla

desde una mítica isla llamada Hiva, siendo guiados por Hotu Matu'a, su primer ariki, o rey, hacia el siglo IV.

La sociedad rapanui, gobernada por el ariki, que reclamaba ascendencia directa de los dioses, estaba dividida en tribus y con clases muy estratificadas. Cada tribu ocupaba una zona, siempre con franja costera.

Se estima que la población de Rapa Nui sufrió una crisis de sobrepoblación en los siglos XV y XVIII, lo que pudo haber provocado guerras entre las tribus, con la consiguiente destrucción de los altares ceremoniales y el abandono

de las canteras en que se tallaban los moái. Los nativos comenzaron a vivir en cuevas y debieron de padecer periódicamente la escasez de alimentos.

Lo poco que se conoce de las

tradiciones y costumbres rapanui se debe básicamente a los relatos de las diferentes expediciones europeas realizadas en el pasado.

Lo que se ve en esta foto es un moai, que es una estatua de piedra monolítica que sólo se encuentra en la Isla de Pascua.

El significado de los moáis es aún incierto, y hay varias teorías en torno a estas estatuas. La más común de ellas es que las estatuas fueron talladas por los habitantes polinesios de las islas, entre los siglos XII y XVII, como representaciones de antepasados difuntos, de manera que proyectaran su mana (poder sobrenatural) sobre sus descendientes.

Se cree que montañas enteras fueron removidas para su creación. La roca volcánica podía ser cortada con relativa facilidad con herramientas de basalto y obsidiana, dándoles su forma básica en la propia cantera. Posteriormente eran extraídas y semienterradas en las cercanías para ser esculpidos los detalles.

Es un destino que merecería la pena visitar.

Marcos Martín



Ciudad de Panamá

Panamá es la capital y mayor ciudad de la República de Panamá. Está localizada a orillas del golfo de Panamá, en el océano Pacífico, al este de la desembocadura del canal de Panamá. Fue fundada el 15 de agosto de 1519 y actualmente ocupa un área de 275 km². Cuenta con una población de 1.206.792 habitantes en su área metropolitana, la cual incluye varias jurisdicciones como la ciudad-distrito de San Miguelito. Como capital de la república, alberga la sede del Gobierno Nacional, junto a otras instituciones gubernamentales y una gran cantidad de embajadas y consulados debidamente acreditados. Está comunicada mediante el puerto de Balboa, el aeropuerto Internacional de Tocumen, la carretera Panamericana y una carretera transístmica (autopista Panamá - Colón), que une en 78,9 km la ciudad con la costa del mar Caribe.

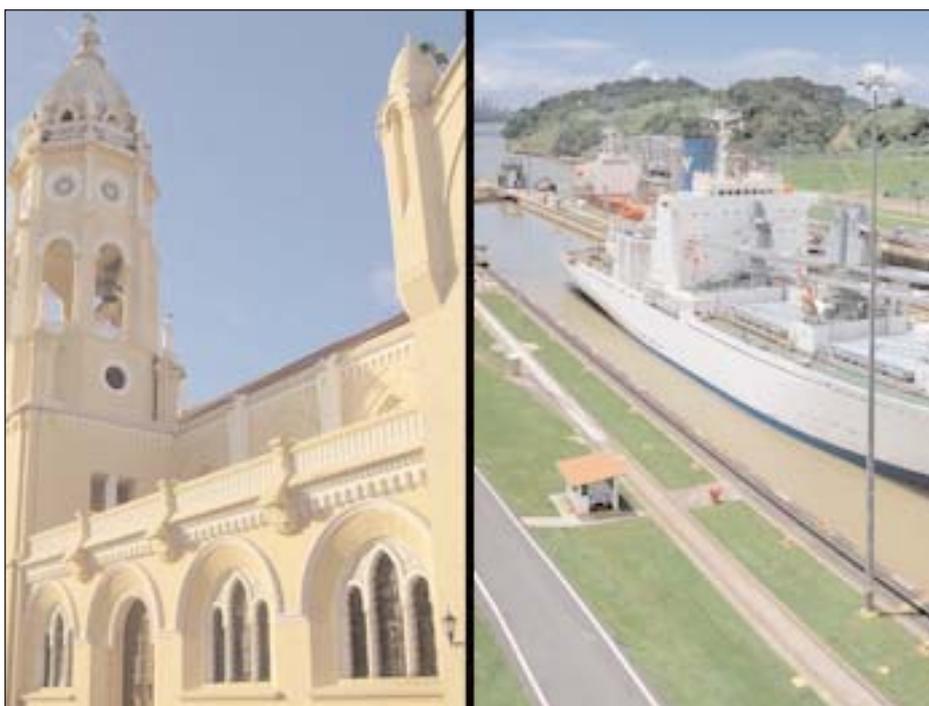
La ciudad es el principal centro cultural y económico del país, posee una intensa actividad financiera y un centro bancario internacional. El canal de Panamá y el turismo son también notables fuentes de ingreso

para la economía de la ciudad, que cuenta con un clima tropical, junto a parques naturales y otros atractivos lugares de interés. Según un estudio de la consultora Mercer HR Panamá es la tercera mejor ciudad de América Latina después de Buenos Aires (Argentina) y Santiago de Chile. Su amplia oferta cultural y gastronómica hizo que fuera elegida como Capital Americana de la Cultura en el año 2003 (conjuntamente con Curitiba, Brasil).

La ciudad fue fundada el 15 de agosto de 1519 con una población de 100 habitantes por Pedro Árias Dávila, conocido como Pedrarias Dávila con el nombre de Nuestra Señora de la Asunción de Panamá, constituyéndose en la primera ciudad europea permanente en el océano Pacífico americano y fue reemplazo de las anteriores ciudades de Santa María la Antigua del Darién y Acla en el istmo de Panamá. Un tema recurrente en la historia de la ciudad fue el flujo y reflujo del comercio internacional a través del istmo. Dos años después, el 15 de septiembre de 1521,

recibió mediante Real Cédula el título de ciudad y un escudo de armas conferido por Carlos V y a su vez se estableció un Cabildo. Al poco tiempo de fundada, la ciudad se convirtió en el punto de partida para la exploración y conquista del Perú y un punto de tránsito para los cargamentos de oro y plata que se enviaban a España. En 1539 y en marzo de 1563 la ciudad sufre unos grandes incendios que devastaron parte de la ciudad, sin embargo esto no detuvo el progreso de la ciudad. Ya para 1610, existían al menos 5.000 habitantes, unas 500 viviendas y varios conventos y capillas, un hospital y la Catedral dedicada a la Virgen de la Asunción; convirtiéndola en una de las ciudades más importantes de la América española.

Al inicio del siglo XVII, la ciudad sufre la amenaza de piratas y corsarios, sumado a las constantes amenazas de indígenas provenientes del Darién. El 2 de mayo de 1620 la ciudad sufre un terremoto del cual hubo varios muertos y heridos y daños estructurales. El 21 de febrero de 1644 ocurre el Gran Incendio, el cual fue provocado y consumió 83 casas y varios edificios religiosos, incluyendo la Catedral, teniendo en ese entonces una población de 8.000 habitantes. Para el año de 1670, la población tenía un aumento significativo de 15.000 habitantes. El 28 de enero de 1671, Henry Morgan, pirata británico, junto con una banda de 1.400 hombres atacaron y saquearon la ciudad con bastante resistencia. No les fue posible saquearla totalmente porque el Capitán General de Tierra Firme, Juan Pérez de Guzmán ordenó explotar los depósitos de pólvora de la ciudad y esto provocó un gigantesco incendio que la destruyó casi completamente. Los piratas persiguieron y saquearon a los habitantes de la antigua ciudad que habían huido con sus pertenencias y cosas de valor, y a pesar de todo, pudieron obtener bastantes riquezas, las suficientes para cargar con 195 mulas, y se retiraron de las ruinas el 24 de febrero con



De Viaje De Viaje De Viaje De Viaje De Viaje De Viaje De



varios prisioneros y esclavos capturados.

Las ruinas de la antigua ciudad todavía se mantienen y son una popular atracción turística conocida como Panamá la Vieja.

La ciudad fue reconstruida en 1673 por Antonio Fernández de Córdoba, a 2 km al suroeste de la ciudad original. Esta ubicación conforma actualmente el casco antiguo de la ciudad.

Para 1790 la ciudad se recupera y vuelve a tener una población de 7.000 habitantes. El descubrimiento de la fiebre del oro en California, en 1848 trajo un aumento en los viajeros que cruzaban el istmo camino a la costa oeste de Norteamérica. El año anterior al descubrimiento del oro, la compañía ferroviaria panameña se fundó pero el ferrocarril no empezó operaciones hasta 1855 año en que la ciudad contaba con una población de 12.000 habitantes. Entre 1848 y 1869, cuando se completó el primer ferrocarril transcontinental en los Estados Unidos, casi 375.000 personas cruzaron el istmo desde el Atlántico al Pacífico y 225.000 en la dirección contraria. Ese tráfico aumentó la prosperidad de la ciudad durante ese período, pues en 1885 la ciudad ya contaba con 25.000 habitantes.

La construcción del canal de Panamá fue de gran beneficio para la infraestructura de la ciudad. Las mejoras en salud que trajo la instalación de los estadounidenses en la zona del canal incluyeron la erradicación de la fiebre amarilla y la malaria así como la introducción del primer sistema de agua potable. Sin embargo, muchos de los trabajadores para la construcción del Canal fueron traídos desde el Caribe, lo que causó tensiones raciales y sociales en la ciudad.

Durante la Segunda Guerra

Mundial, la construcción de bases militares y la presencia de grandes cantidades de militares y personal civil estadounidenses trajeron nuevos niveles de prosperidad a la ciudad. A través de los años, sin embargo, los beneficios de esa presencia en el área del canal significaron, desde la perspectiva de los panameños, una afrenta debido a que, hasta los años 1960, los panameños tenían acceso limitado a varias áreas en las cercanías del

les para el flujo de dinero, que aumentó la credibilidad y la seguridad en las inversiones. El puerto de Balboa operado por la compañía Hutchison Whampoa, originaria de Hong Kong, es también una importante actividad en la ciudad.

Panamá creció físicamente alargándose en extensión, debido a la estrechez causada por la antigua Zona del Canal y la bahía de Panamá, lo que ha generado una infraestructura



Canal. Muchas de esas áreas eran zonas militares accesibles sólo al personal estadounidense.

A finales de los años 1970 y durante los años 1980, la ciudad se convirtió en un centro bancario. En 1989 luego de casi un año de tensión entre los Estados Unidos y Panamá, George Bush ordenó una invasión para defenestrar al líder panameño, General Manuel Antonio Noriega. Como resultado de esa acción llamada Operación Causa Justa, una parte del vecindario de El Chorrillo, que consistía de antiguos edificios de madera de inicios del siglo XX fueron destruidos por el intenso bombardeo.

La ciudad sigue siendo uno de los centros bancarios más grandes del mundo, estableciendo varios contro-

vial extensa hacia el noreste. La ciudad nace a la entrada del canal y a la orilla del océano Pacífico a 0 msnm: su elevación más baja; ésta se va extendiendo hacia el este y el norte, en una región plana y ventilada la cual poco a poco se eleva a una altitud promedio de 30 msnm en la ciudad; en una extensión promedio de 100 km² (16 km - 7 km), su punto más alto que es el cerro Ancón, que en su cima ondea la bandera de Panamá, la cual puede ser apreciada desde la ciudad.

La ciudad está atravesada por 8 ríos que son: Cárdenas, Curundú, Matasnillo, Matías Hernández, Río Abajo, Juan Díaz, Tapía y Tocumen.

Gustavo Hernández



DEPORTES

MARCO SIMONCELLI MUERE EN EL GRAN PREMIO DE MALASIA

Marco Simoncelli ha fallecido tras sufrir un accidente durante el Gran Premio de Malasia de MotoGP. El italiano de 24 años se fue al suelo en la segunda vuelta de la carrera y fue arrollado por las motos de Valentino Rossi y Colin Edwards. Simoncelli quedó tendido sobre el asfalto, inmóvil y sin el casco. A pesar de la rápida intervención de las asistencias sanitarias, murió en la clínica del circuito de Sepang.

Nadie tuvo dudas de la extrema gravedad de la caída. La dirección de carrera detuvo enseguida la carrera. Fue significativo que la señal de televisión cortara de inmediato cualquier imagen de la evacuación en ambulancia del piloto. El último plano que se vio de Simoncelli, tomado desde el aire,

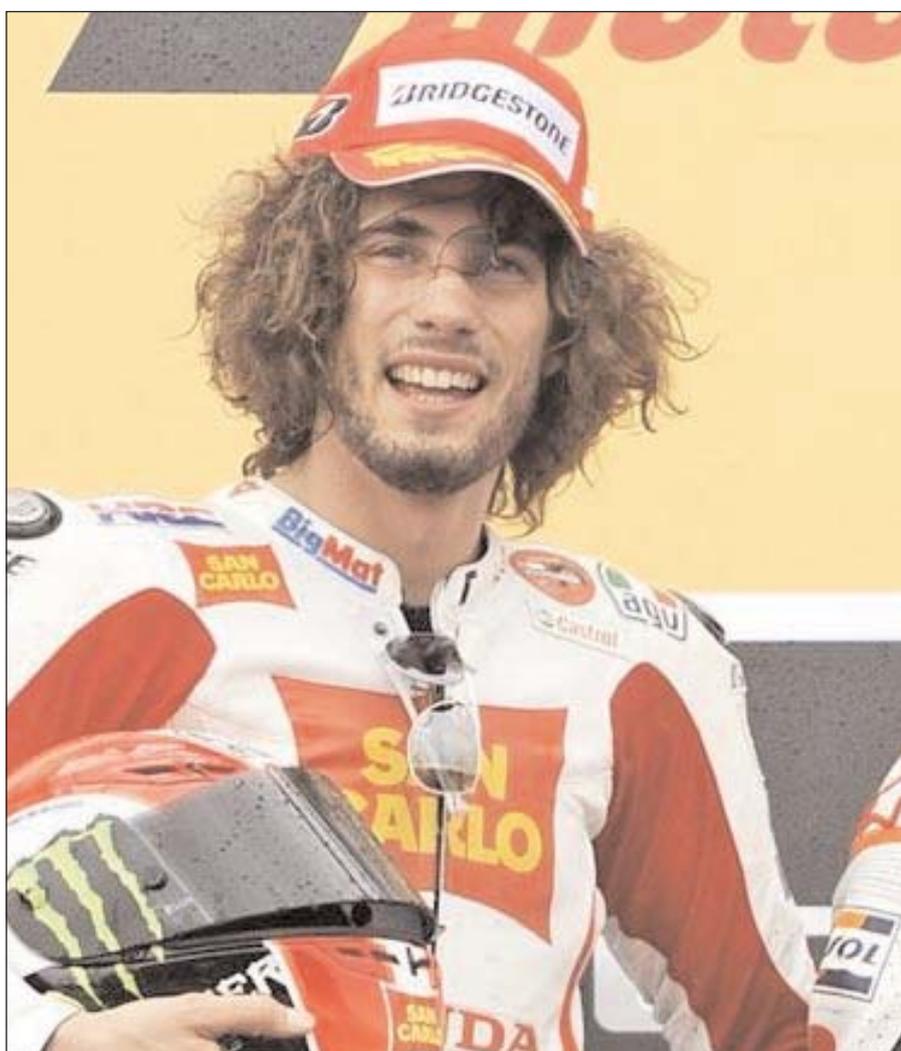
helaba la sangre. De ese cuerpo se escapaba la vida.

A la puerta de la clínica se dirigieron el padre y la novia de Simoncelli. A ella no la dejaron pasar, sí a él. En el 'paddock' se sucedían los rumores sobre el estado del italiano. El pesimismo crecía a medida que pasaban los minutos. Los pilotos esperaban, cada vez con menos ganas de volver a subirse a la moto.

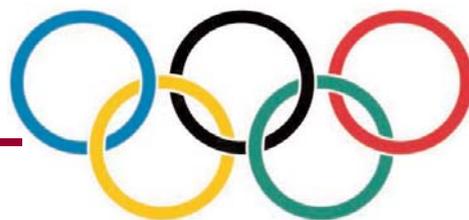
Carmelo Ezpeleta, consejero delegado de Dorna, la empresa organizadora del Mundial, fue comunicando uno por uno a los pilotos que la carrera no se iba a reanudar. "Marco está mal y no está la cosa para correr", dijo ante las cámaras de TVE. No había noticias desde el recinto sanitario donde atendían a Simoncelli pero sí imágenes en directo. Paolo, su padre, salía de la clínica con las manos en la cabeza; Fausto Gresini, su 'jefe', casi no era capaz de mantenerse en pie.

El corazón del bravo piloto no latía. Según declararon después los médicos que le atendieron, el italiano "entró en parada cardiorespiratoria como consecuencia del fuerte impacto que recibió en la cabeza, cuello y pecho, por lo que se procedió a su intubación y a la realización de maniobras de recuperación durante más de 45 minutos, pero todas ellas resultaron vanas y a las 16.56 (10.56 hora española) se declaró oficialmente muerto al piloto".

Simoncelli, de 24 años, disputaba su gran premio 149º en el Mundial. Campeón del mundo en 250 cc en 2008 -precisamente se proclamó campeón en Sepang- desde al año pasado corría para Honda en MotoGP. Le esperaban muchos años en la máxima categoría, donde debía sustituir a Valentino Rossi en el corazón de los 'tifosi' cuando éste dejara la competición. Quería pilotar como él, ganar como él, ser distinto como él. Estuvo cerca. Los dos eran eternos.



Roberto Martínez



De Gea, pillado robando un donut

El portero español David de Gea, actual jugador del Manchester United y antes del Atlético de Madrid, ha sido pillado robando un Donut de 1'30 euros, según informa el diario británico The Sun.

El futbolista, de 20 años, fue interrogado por el personal de seguridad de una tienda de Manchester (Tesco) cuando se disponía a salir sin pagar. Según su versión, vieron un gesto sospechoso a través del circuito de televisión. Un portavoz de Tesco dijo que De Gea no parecía saber lo que estaba pasando y estaba "avergonzado".

Los guardias de seguridad del establecimiento abordaron al guardameta y le llevaron a una sala. Tras interrogarle, le registraron.



De Gea es considerado el mejor portero joven de Europa y formó parte de la España sub-21 que ganó el campeonato de Europa de este año. Su sueldo roza los 80.000 euros a la semana.

Aunque su carrera en el Manchester tuvo un mal comienzo, Sir Alex Ferguson apoya totalmente a su fichaje estrella. El portero es la pareja de la cantante Edurne.

Pedro Martínez

Navarro ha sido nombrado MVP del torneo, sucediendo con este título a Pau Gasol en 2009, tras una fase final en la que brilló ante Eslovenia, Macedonia y Francia.

La Bomba destrozó los sueños del equipo francés en la final con otra actuación prodigiosa, cercana a los 30 puntos, que ya había rozado en cuartos y en semifinales, con lo que puso broche a un torneo de ensueño, posiblemente el mejor en su larga y exitosa carrera en la selección.

Si hubiera que dibujar un partido perfecto, estaría muy cerca del que completó la selección española en la final del Europeo ante Francia.

A nivel táctico España avasalló a Francia, esta vez con todas sus figuras en la pista. No encontró antídoto Francia para Navarro, que se dedicó a martillar el aro una y otra vez con saña, ni tampoco para frenar los golpes que le vinieron por un lado y por otro, en una exhibición del baloncesto ofensivo que propuso España y en el que participaron todos los jugadores de Scariolo.

Estuvo soberbio Calderón, con sus 17 puntos y su emparejamiento defensivo con Parker. Estuvieron enormes Pau Gasol (17 puntos, 10 rebotes), Rudy (14 puntos), Marc (11 puntos) y así, uno por uno, todos los jugadores a los que Scariolo recurrió para mantener la intensidad en el partido, con un papel inesperado para Víctor Sada, que apenas había tenido protagonismo hasta ahora, y también para Ibaka, que se dejó en defensa toda su energía.

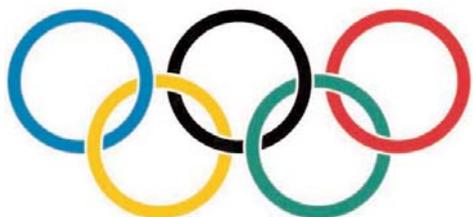
España dominó, de principio a fin, y sólo los 26 puntos de Tony Parker, su protagonista, impidieron que Francia hincara la rodilla antes de tiempo, mientras Noah naufragó en la batalla en la zona,



LA SELECCIÓN ESPAÑOLA DE BALONCESTO

CAMPEONA DE EUROPA 2011

La Selección Española de Baloncesto se ha proclamado Campeona de Europa tras derrotar a la selección de Francia por 98 a 85 en el Eurobasket de Lituania 2011. A la medalla de oro se añade la clasificación automática para los Juegos Olímpicos de Londres 2012. Juan Carlos



DEPORTES

dominado en su pulso con los hermanos Gasol. Por actitud, inteligencia, el cuadro de Scariolo podría haber resuelto la final en los primeros 20 minutos, una gesta que está sólo al alcance de unos pocos equipos de la historia.

Pero una falta antideportiva de Rudy a Parker sacó a Francia de una situación crítica al final del segundo cuarto, cuando la selección dominaba con claridad (46-34, m.18) y parecía decidida a romper el partido. Esa acción resuelta con cinco puntos (dos tiros libres y un triple) dio aire al equipo francés que, con un robo añadido de Botum, firmó un parcial de 0-7. Eso le permitió ponerse de nuevo en pie y llegar sin un excesivo castigo al descanso (50-41), porque hasta ese instante el control del juego fue únicamente español.

A pesar de los 14 puntos con los que Parker se fue al descanso, España cerró gran parte de las vías ofensivas de Francia con una intensa presión sobre el base de los Spurs. La inició Calderón, que además lo hizo trabajar en defensa. Siguió Ricky y continuó Sada. Francia logró sobrevivir a base de triples (6 de 10), porque la defensa preparada por Scariolo y también el despliegue físico de Ibaka

(cinco tapones en los primeros 20 minutos) selló la zona española.

La selección, además, encontró siempre una alternativa que la sostuviera en ataque. Empezó Navarro, siguió Marc Gasol y continuó Rudy Fernández. Así que España, después de una puesta en escena con algunos despistes, se apoderó del marcador y llevó sus ventajas hasta los 12 puntos, creando muchas dudas en la pizarra de Vincent Collet.

La conducta antideportiva, en cualquier caso, no rompió la concentración de los jugadores de Scariolo, que volvieron con más convicción a su plan inicial y fueron minando poco a poco, la resistencia de Francia, hasta que un triple de Pau Gasol llevó las ventajas a los 16 puntos (84-68, m.33) y se convirtió en el punto de inflexión de un partido en el que Francia arrojó definitivamente la toalla.

En el partido por el bronce Macedonia volvió a dar una excelente impresión, pero acabó cediendo el triunfo en los últimos segundos ante Rusia por 72-68.

Ricardo Martínez

CINE

TENTACIÓN EN MANHATTAN

Kate Reddy (Sarah Jessica Parker) es esposa, madre, trabajadora y se podría decir que malabarista: lleva una vida de lo más ajetreada, aunque también bastante satisfactoria. Su estupendo marido, Richard (Greig Kinnear), es un arquitecto que se acaba de poner a trabajar por cuenta propia. Kate también tiene dos hijos adorables, Emily (Emma Rayne Lyle), que está a punto de cumplir seis años, y Ben (Theodore y Julios Goldberg), es un pequeñazo que la idolatra. A Kate le encanta su trabajo como gestora de inversiones para la filial en Boston de una asesoría financiera neoyorquina; a pesar de que sus compromisos laborales la obligan a viajar con frecuencia, ella se implica tanto en la educación de su hija y en sus actividades extraescolares como cualquier ama de casa. Sus compañeros, conocidos y familiares siempre hacen el mismo comentario al referirse a su capacidad para compaginar tan bien todas las áreas de su vida: "No sé cómo lo hace".

A esta frase Kate suele responder con una amable sonrisa, y Allison (Christina Hendricks), su mejor amiga, compañera de trabajo y también madre, con una sonrisa escéptica. La realidad es que Kate no recuerda la última vez que durmió toda la noche del tirón, y su lista de cosas por hacer es interminable. La joven Momo (Olivia Munn) se escandaliza cuando la ve llegar al trabajo salpicada con trozos del desayuno de sus hijos, pero Kate no suelta prenda sobre su vida familiar delante de sus compañeros del sexo opuesto. Para ella, una cena íntima con su marido Richard suele incluir el microondas y aquel bizcocho que Emily tenía que llevar al cole para recaudar fondos. Una cena que sabe a resignación... y a sentimiento de culpa.

Tras años de aplicarse tenazmente, Kate se anota un tanto en el trabajo cuando su propuesta de un nuevo fondo de inversión recibe una entusiasta acogida por parte del jefe de la compañía, Jack Abelhammer (Pierce Brosnan). Y no sólo eso: Jack quiere ofertar el fondo de inversión a uno de los mejores clientes de la firma. Pero no disponen de mucho tiempo para la propuesta y eso significa que Kate tendrá que pasar aún más tiempo fuera de casa para preparar bien la jugada con Jack en Nueva York. Mientras tanto, a Richard también le llega su oportunidad: acaba de conseguir su primer gran contrato desde que empezó a trabajar por su cuenta y está en un momento crucial de su carrera.

Lidia Pérez



EFECTO MARIPOSA

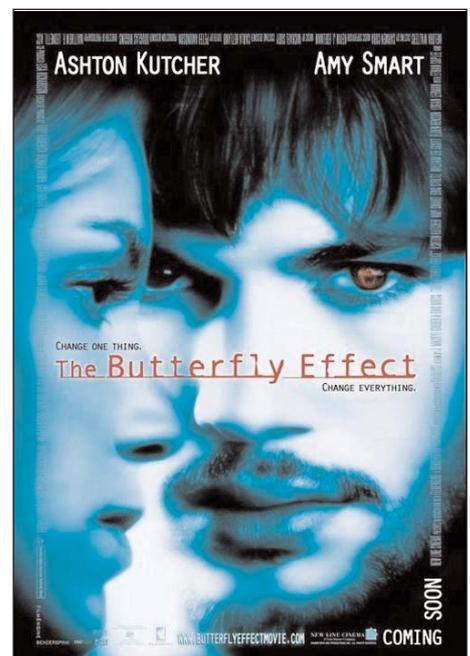
Evan Treborn (Ashton Kutcher) ha perdido la noción del tiempo. Desde una edad muy temprana, momentos cruciales en su vida han desaparecido en el agujero negro del olvido; su infancia se ha visto marcada por una serie de acontecimientos aterradores que no es capaz de recordar. Lo que queda es el fantasma de los recuerdos y las vidas rotas que le rodean: las de sus amigos de la niñez, Kayleigh (Amy Smart), Jenny (Elden Henson) y Tommy (William Lee Scott).

Durante toda su infancia Evan asistió a sesiones de terapia con un psicólogo que le animaba a escribir un diario con todos los detalles de su vida cotidiana. Más adelante, en la universidad, decide leer uno de sus diarios y de repente e inexplicablemente se encuentra en el pasado. Finalmente se da cuenta de que los diarios que guarda debajo de la cama son un vehículo para regresar al pasado y recuperar sus recuerdos. Sin embargo, estos recuerdos sólo le hacen sentir a Evan responsable de las vidas estropeadas de sus amigos, particularmente la de Kayleigh, la amiga que fue su primer amor y a la que sigue queriendo.

Decidido a llevar a cabo lo que no pudo hacer durante su infancia, Evan viaja en el tiempo (con su mente actual en el cuerpo de niño) e intenta reescribir la historia para que sus seres queridos no sufran las experiencias traumáticas que tuvieron. Al modificar el pasado Evan espera transformar el presente.

Sin embargo, cada vez que Evan cambia algo en el pasado, descubre al regresar al presente que sus acciones han tenido consecuencias inesperadas y desastrosas. Por mucho que lo intenta, no es capaz de crear una realidad que les permita a Kayleigh y a él vivir felizmente.

Diego Ponce





EL ORIGEN DEL PLANETA DE LOS SIMIOS

Por: *Eva Ríos*

Will Rodman (James Franco) es un científico de San Francisco que ha intentado desarrollar una cura para la enfermedad de Alzheimer al probar un retrovirus genéticamente alterado en chimpancés. El virus muta a los chimpancés, brindándoles un nivel humano de inteligencia. Uno de los sujetos de prueba es una chimpancé hembra llamada "Ojos Brillantes", que hace un alboroto porque cree que su bebé, al que dio a luz en secreto, se ve amenazado y luego es asesinada después de interrumpir una reunión de consejo. El jefe de Will, Steven Jacobs, (David Oyelowo) le ordena a su subordinado Robert Franklin (Tyler Labine) sacar a todos los chimpancés de prueba, pero no se atreve a matar al bebé de la chimpancé, y se lo da a Will, quien lo llama César (Andy Serkis) y lo cría en su casa. César ha heredado la gran inteligencia de su madre, y aprende rápidamente.

Tres años más tarde, Will da una muestra de su cura a su padre, Charles (John Lithgow), que sufre la enfermedad de Alzheimer. Al principio, su padre mejora, pero, cinco años más tarde, el sistema inmunológico de su cuerpo lucha contra el virus creando anticuerpos y su demencia regresa. En su demencia, Charles se mete en el coche de su vecino y lo daña, lo que enfurece al vecino (David Hewlett). A medida que amenaza con Charles y lo empuja César, que observa desde la ventana y lo ataca.

Tras el incidente, César se ve obligado a irse de la casa de Will y ser encerrado en una instalación para primates de San Bruno dirigida por John Landon (Brian Cox). Los simios son tratados con crueldad por el hijo de Landon, Dodge (Tom Felton) que trabaja de guardia allí. César al principio es tratado mal tanto por el personal como por los otros simios. Cuando Dodge trae a sus amigos a la instalación, uno de ellos se acerca a la jaula de César y es agarrado por César, que le roba su cuchillo de bolsillo y más tarde lo utiliza para escapar de su celda.

César libera a un gorila llamado Back y con su ayuda consigue dominio sobre los otros simios. Mientras tanto, Will crea una forma más poderosa del virus para tratar a su padre y se hacen nuevas pruebas sobre chimpancés. Al probarlo sobre un bonobo llamado Koba se confirma que la inteligencia de los simios aumenta aún más. Sin embargo, es mortal para los humanos, sin el conocimiento de los científicos.

Franklin queda expuesto al nuevo virus y empieza a estornudar sangre. Accidentalmente estornuda cerca de su vecino, y posteriormente es encontrado muerto en su apartamento. Will quiere administrarle el nuevo virus a su padre pero él no lo permite, ya no quiere luchar más. A la mañana siguiente éste muere y Will intenta evitar que Jacobs haga más exámenes antes de continuar con la inserción del virus en más simios, pero como Jacobs planea continuar, Will renuncia a su trabajo.

César finalmente escapa de las instalaciones para primates y viaja a la casa de Will, donde roba latas del nuevo virus y lo libera a través del área de las jaulas, mejorando la inteligencia de sus compañeros simios. Los simios en la instalación escapan a la ciudad, liberando al resto de los simios del antiguo lugar de trabajo de Will y del Zoológico de San Francisco. Los simios fuerzan su camino a pesar de que la policía bloquea el puente Golden Gate para que no crucen, pero los monos llegan al bosque de secuoyas del Parque Nacional Muir Woods.

Will llega al bosque y le advierte a César que los humanos son fuertes, pero lo puede proteger sólo si regresa a casa. César, que ahora es capaz de hablar, le dice que "César está en casa". Will acepta su decisión, retirándose y permitiendo que César y los demás simios inteligentes hagan del Parque Nacional Muir Woods su nuevo hogar.

SOCIEDAD



MARIO CASAS Y MARÍA VALVERDE

La Boda del Año



Desde que se conocieron en el rodaje de Tres metros sobre el cielo, son muchas las ocasiones en que los hemos visto juntos: presentaciones, premieres, actos promocionales, etc. Ahora, y una vez confirmado su romance, Mario Casas y María Valverde se dejan ver juntos, y no sólo por motivos de trabajo.

Apenas llevan unos meses de relación, y esta pareja de guapos se han convertido en uña y carne. A pesar de su fama de donjuán, Mario parece haber logrado la estabilidad sentimental junto a esta bella joven de rasgos inocentes, junto a la que lo veremos protagonizar la secuela de la película que vio nacer su amor, que con el nombre de Tengo ganas de ti, se empezó a rodar en agosto.

Forman la pareja del verano, ya que ambos son guapos, famosos y muy queridos por su fans. Están en uno de sus mejores momentos profesionales, pero aún así no quieren renunciar a su vida privada y exprimen el tiempo al máximo. Mario está apunto de terminar el rodaje de Grupo 7 junto a actores como Antonio de la Torre. Por su parte, María acaba de empezar a preparar una nueva película que también se rodará en la ciudad andaluza.

Soraya García

Dicen que a la tercera va la vencida, y para vencedora La duquesa de Alba. Dijo que se casaba con Alfonso y lo ha hecho aunque para ello ha tenido que salvar obstáculos familiares, sociales y de salud. En 2008 surgieron los primeros rumores de boda y ésta es ya una realidad.

El enlace, celebrado en el sevillano palacio de Dueñas, lo ha oficiado el sacerdote Ignacio Jiménez Sánchez-Dalp, asistido por dos religiosos.

Tras la ceremonia, los recién casados han salido a la calle para saludar a la gente que aguardaba en la puerta. Emocionada, y luciendo el anillo de casada, Cayetana se ha quitado los zapatos y ha bailado una rumba. Un guiño a su Sevilla, la ciudad que tanto quiere y de la que recibe mucho cariño.

M^a Ángeles Hernández

ANA DE ARMAS Y MARC CLOTET SE HAN CASADO EN LA COSTA BRAVA

Ana de Armas, de Hispania, y Marc Clotet, de Física o Química, se han casado. La pareja de

actores se ha dado el 'sí, quiero' en una ceremonia íntima celebrada en la Costa Brava, lugar de origen del novio.

La pareja llevaba saliendo cerca de un año y hace unos meses surgieron los rumores de boda. Finalmente, la protagonista de El internado y su ya marido han pasado por el altar, aunque no han querido dar detalles de la boda. Por el momento, sólo ha trascendido el lugar donde se ha llevado a cabo el enlace y que ha sido una ceremonia íntima, a la que han asistido familiares y amigos de la pareja.

Rosa Martín

ROSA BENITO GANADORA DE SUPERVIVIENTES 2011

El pasado 5 de mayo arrancó en Telecinco la última edición de Supervivientes: Perdidos en



Honduras. Dieciséis concursantes, diez de ellos famosos y seis anónimos, se embarcaron en una trepidante aventura que les ha hecho protagonistas de un sinfín de momentos inolvidables, unos buenos y otros no tanto.

Semana tras semana los concursantes han ido abandonando la Palapa expulsados por la audiencia. Tan sólo Rosa Benito, Rosi Arcas, Tatiana Delgado y Sonia Monroy han conseguido superar,

unas las odiadas nominaciones y otras las temidas expulsiones. Todas ellas llegaron al plató de Supervivientes, pero sólo una -Rosa Benito- logró con el apoyo de la audiencia hacerse con el premio del programa: 200.000 euros.

Tamara Martín

LA MODELO **MALENA COSTA**



CONFIRMA SU RUPTURA CON CARLES PUYOL:
"SÍ, SE HA TERMINADO"

Hace poco tiempo, a primeros de septiembre, la pareja celebraba su primer año de noviazgo con un romántico viaje a Roma. Una escapada que Malena definía así: "Hemos celebrado nuestro aniversario en Roma. Todo fue sobre la marcha, lo pensamos y nos fuimos a disfrutar. A mí me encanta Roma y fueron unos días muy románticos". Por estas palabras quizás sorprendió más la decisión que han tomado de separarse, aunque sólo el tiempo dirá si es definitivo.

La sorprendente noticia de su ruptura con el jugador de fútbol, Carles Puyol, una noticia que ella misma confirmó: "Sí, se ha terminado" dijo. Aseguró que se encuentra "bien" y explicó que había sido una decisión mutua. "Cuando algo se rompe es por los dos, pero todo el mundo tiene crisis" unas palabras que quizás dejan la puerta abierta a la reconciliación. "Nunca se sabe, para mí está siendo duro" concluyó. De momento ha sido la única que ha hablado del tema, ya que el deportista no se ha pronunciado.

Cruz García

Música

ONE DIRECTION



One Direction es una banda musical británica-irlandesa compuesta por Harry Styles, Liam Payne, Louis Tomlinson, Niall Horan y Zayn Malik. Participaron en la versión británica del programa de talentos Factor X, en el cual obtuvieron el tercer lugar.

La banda presentó su candidatura en solitario al concurso Factor X, pero no pudieron clasificarse en la categoría de niños. Después de una sugerencia de la juez del programa, Nicole Scherzinger, los cinco jóvenes fueron puestos en una banda, por lo tanto, pasaron a clasificarse en la categoría de grupos.

Después de salir del programa, One Direction firmó un contrato de grabación con Syco. Además, el grupo ha sacado al mercado dos libros.

Paula Casaseca

día en el mundo, que recibió una gran acogida.

Vetusta Morla nació a finales de los años 90.

Los primeros componentes de Vetusta Morla fueron Pucho (voz), David García "El Indio" (batería), Jorge González (percusión), Alejandro Notario (bajo) y Guillermo Galván (guitarra). Más tarde, a finales de 1998, Juan Manuel Latorre se incorpora al grupo como guitarra y teclado, completando el sexteto. El grupo toma su nombre de la vieja tortuga de La historia interminable de Michael Ende, Morla, una tortuga que optó por creerse lo justo para no convertirse en nada.

"Copenhague", el cuarto corte de Un día en el mundo, fue elegido como una de las tres mejores canciones del índice español de los últimos 30 años.

En 2008 Vetusta Morla obtuvo el galardón de "Mejor Directo de Pop", también recibió el Premio "Ojo Crítico" en la categoría de Música Moderna y fue elegida como artista revelación.

En 2009, Vetusta Morla obtuvo el Premio Tras la 2 en la categoría de "Mejor Propuesta Musical", el videoclip Otro día en el mundo obtuvo el galardón al mejor videoclip en la Semana de Cine de Medina del Campo y Vetusta Morla obtiene el galardón al mejor grupo español.

En 2010 Un día en el mundo es elegido el mejor disco nacional de la década por la revista Indyrock. Para la misma publicación, Vetusta Morla ocupa el primer puesto en la categoría de grupo revelación, y el tercer lugar en cuanto a mejor directo nacional de la década.

Pablo Rodríguez Carrillo

VETUSTA MORLA

Vetusta Morla es una banda de rock alternativo originaria de Madrid. Tras nueve años de andadura musical, en febrero de 2008 publicaron su primer largo, Un

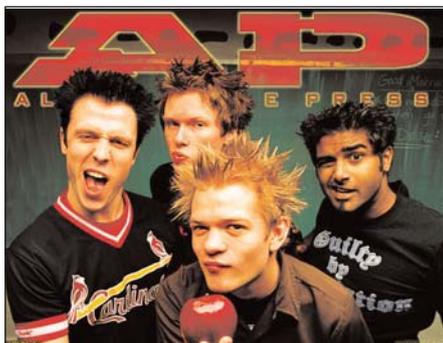


SUM 41

Es una banda de pop punk o punk rock creada en Canadá. Sus miembros actuales son Deryck Whible, Jason McCaslin, Steve Jocz y Tom Thacker. La banda recibe ese nombre ya que se creó 41 días después de que comenzara el verano.

La banda ha lanzado cinco álbumes de estudio, dos CDs en vivo, dos DVDs en vivo, un recopilatorio y más de quince singles, dando como resultado millones de copias vendidas alrededor del mundo.

Sum 41 ha colaborado con muchos otros artistas, tanto en directo como en estudio, entre los que está Tenacious D, Ludacris, Iggy Pop, Pennywise, Bowling for Soup, Unwritten Law, Treble Charger, Nelly, Gob, Tommy Lee, Rob



Halford, Metallica y Ja Rule.

La música de SUM 41 ha sido cuestionada por los aficionados en lo relativo al género, debido a la compleja combinación de diferentes esti-

los musicales en los primeros temas, y el sonido más maduro, serio y fuerte en álbumes posteriores.

Sum 41 ha sido nominado para siete premios Juno, que ganó dos veces. En 2001, fueron nominados como "Mejor Nuevo Grupo" en los premios Juno, pero perdieron frente a Nickelback. También fueron nominados para "Mejor Grupo" en los Premios Juno de 2002, pero volvieron a perder ante Nickelback. También en 2002, el álbum All Killer No Killer fue nominado a "Mejor Álbum". Sum 41 ganó un premio Juno "Grupo del año", en 2003. En 2004 fueron nominados nuevamente, esta vez por "Álbum rock del año", pero perdieron ante Sam Roberts. En 2005 ganaron el "Álbum rock del año" y fueron nominados para "Grupo del año".

Han sido igualmente nominados para tres diferentes premios canadienses de música independiente. En 2004, ganaron un premio de mayor impacto social The Good Woodie. También fueron nominados para un Kerrang Award en 2003 por "Mejor actuación en vivo".

Alba Heras

HISTORIA DE LA SALSA

El hecho de que todos los ritmos latinos se desarrollan con fuerza en los barrios más humildes de Nueva York no es una casualidad, sino que hubo detrás toda una generación de músicos, provenientes de la zona

del Caribe, que lo hicieron posible. La música afro caribeña, importada por los latinos a la ciudad de los rascacielos, chocó con el rock y el jazz de los norteamericanos y provocó el nacimiento de la salsa, que luego se convirtió en uno de los



géneros musicales más internacionales.

Pero antes que la palabra salsa se hiciera popular, ya tenía sus antecedentes en Cuba, donde ya había sido utilizada hacia 1928 por un reconocido compositor de la época, Ignacio Piñeiro, quién lanzó al mercado un son que llevaba por nombre Échale salsita. El hecho de utilizar la palabra salsa como sinónimo de fiesta llevó a que los músicos lo utilizaran para definir sus temas. Mientras esto ocurría en Cuba, los latinos establecidos en Nueva York adaptaron el término salsa para bautizar los ritmos que llevaban en sus propias fiestas. Y, a un paso de promocionar estos ritmos, salieron al mercado los primeros discos con la palabra salsa en sus carátulas.

A partir de ese momento, la salsa ya empezaba a respirarse en el ambiente, sobre todo en Nueva York y en Venezuela. En poco tiempo, la expresión salsa pasaría a significar toda una corriente musical de reconocimiento universal que implicaría tanto a los latinos instaurados en Nueva York como a los que habitaban en la zona del Caribe.

Los inicios de la salsa son urbanos, y para entenderla es necesario conocer el entorno donde se formó. La escuela de esta música con elementos afrocubanos fue la colosal ciudad de Nueva York y sus maestros fueron los latinos, emigrantes de la zona del Caribe, que ocupaban los barrios más humildes de la ciudad. Los primeros temas salseros hablaban de atracos, de crímenes y de todas las dificultades de la vida en los barrios menos agraciados. En todo este ambiente no tardarán de estrenarse los primeros seguidores del nuevo género.

La obra de Héctor Lavoe será la primera salsa que sonará en el Bronx, en Manhattan y en Queens. Si Lavoe fue la voz de la salsa de barrio, William Anthony Colón fue el encargado de arreglar las letras. Sus composiciones resumían esa vida de barrio que dotaba a la salsa de la agresividad que pretendía transmitir. Pronto, las clases populares se apropiaron de este nuevo ritmo latino que aseguraba un futuro prometedor.

Músicos como Colón, Lavoe, Ray Barreto, Bobby Valentín, Richie Ray y Bobby Cruz formaron parte de esta primera salsa innovadora que empieza sus pasos en la música cubana de los años sesenta. Sin duda alguna, Johny Pacheco y Jerry Masucci fueron los encargados de sacar la salsa de los barrios neoyorquinos, habitados por latinos, para darla a conocer en el resto del mundo.

Rubén Blades le dio a la salsa un nuevo sentido basado en la narración de hechos de la calle, dándole al género un empujón para hacerlo más universal, en un momento en que la salsa pasaba a tener una función de concienciación de la población frente a los problemas políticos que acontecían. Aparte, salseros como Tito Puente, Ismael Rivera, Eddie Palmieri, Celia Cruz, Joe Cuba, Oscar de León, entre otros, enriquecerán, todavía más, el arte salsero. Sus temas causaron furor en todo el mundo.

Sonia Vaquero



ARROZ CON GAMBAS Y VERDURAS

Ingredientes: (por ración)

- 2 cucharadas soperas de arroz en crudo (30 g)
- 1 cucharada sopera de guisantes (15 g)
- ¼ de zanahoria pequeña (15 g)
- 1 y ½ cucharadas soperas de maíz (15 g)
- 3 a 4 unidades de gambas peladas (20 g)
- ½ cucharada sopera de aceite de girasol (15 g)



Preparación:

Verter en una cazuela el arroz, añadiendo el doble de agua. Cuando empiece a hervir, bajar el fuego al mínimo y retirar pasados 20 min. Reservar.

Cortar la zanahoria en rectángulos menudos.

Saltear en el aceite la zanahoria y los guisantes. Añadir las gambas y saltear conjuntamente por espacio de 5 minutos. Incorporar el arroz y el maíz y mezclar.

Servir caliente.

Recomendación:

Es conveniente saltear los vegetales con fuego fuerte para evitar que se cuezan y pierdan agua.

En función de la cantidad de agua, se puede conseguir un arroz más o menos caldoso.

Francisco Mateos Vara

LENGUADO AL HORNO CON PATATAS PANADERA

Ingredientes: (por ración)

- 1 filete de lenguado (120 g)
- 1 patata pequeña (100 g)
- 1 cucharada sopera de cebolla picada (15 g)
- 1 cucharada sopera de aceite de oliva (5 g)



Preparación:

Colocar en una placa de horno la cebolla y las patatas. Añadir aceite y hornear a 165°C. Sacar la placa del horno y colocar en ella el lenguado. Hornear nuevamente.

Servir el lenguado acompañado de las patatas panadera.

Recomendación:

El tiempo de cocción del pescado depende de su grosor. Para comprobar el punto se puede introducir una aguja; si al retirarla está templada indica que la pieza está hecha; si al contrario está fría, el pescado aún no está en su punto.

La patata tarda más en hacerse, por lo que es aconsejable hornearla parcialmente antes que el pescado y finalizar asando ambas a la vez.

Francisco Mateos Vega



Cocina

ENSALADA DE PASTA

Ingredientes: (por ración)

Pasta a elección (50 g)

8-10 unidades de tomate cherry (100 g)

Una cuña de queso de la región del Duero
(30 g)

1 cucharada sopera de aceite de oliva (10 g)

Orégano al gusto.



Preparación:

Hervir la pasta en agua abundante. Escurrir y enfriar. Reservar.

Trocear los tomates en mitades y el queso en dados. Reservar.

Mezclar todos los ingredientes reservados, aliñar con el aceite de oliva y espolvorear con orégano.

Servir.

Recomendación:

Es aconsejable dejar la pasta 'al dente', no hervirla en exceso.

Rocío Vara López

GALLETAS DE CHOCOLATE

Ingredientes para 4 - 6 personas:

250 gr. de chocolate para fundir

30 gr. de perlas de chocolate

55 gr. de mantequilla

100 gr. de azúcar

2 huevos

210 gr. de harina

1 cucharada de levadura en polvo



Preparación:

1. Funde el chocolate al baño maría o bien en el microondas. Añade la mantequilla. Bate muy bien el azúcar y los huevos.

2. Tamiza la harina con la levadura, y añádela a la mezcla anterior, trabaja bien la masa hasta que quede bien homogénea. Guarda la masa en el frigorífico una hora, para que después puedas moldearla mejor.

3. Añade las perlas de chocolate y mezcla bien. Calienta el horno a 170 grados, unta una bandeja de horno con un poco de mantequilla y harina, forma pequeñas bolas y aplástalas un poco para que tengan forma de galleta.

Alba Velázquez

EN OTRO IDIOMA FRANÇÉS

Por: Sara Martín

MICHEL POLNAREFF: " LNA HO ", UN CHANSON SANS MOTS

alpha beta
alpha BB
LNA LNA HO
LNA AOT CO
GAP LNA HO
LNA HO
GAP LNA OO
LNA LNA HO
GAP LNA OO
LNA HO

LHO LHO OLNA
LAOTCO OLNA
LCACBC OLNA
GCDGCD OLNA

LHO LHO OLNA
LAOTCO OLNA
LCACBC OLNA
GCDGCD OLNA

GTACBA OLNA
GCDGCD OLNA

LNA LNA HO
LNA AOT CO
GAP LNA HO
LNA HO
GAP LNA OO
LNA LNA HO
GAP LNA OO
LNA HO
OGACAP CO
LNA LNA HO
OJV OJV OO
LNA HO
GAP LNA OO
LNA LNA HO
LHO LHO OO
LNA HO
LHO LHO OLNA
LAOTCO OLNA
LCBCBC OLNA
GCDGCD OLNA
LHO LHO OLNA
LHO LHO OLNA
LHO LHO OLNA
LHO LHO OLNA

(Paroles transcrit)

Bébé
Elena Elena a chaud
Elena a ôté ses hauts
J'ai appelé Elena a chaud
Elena a chaud
J'ai appelé Elena oh oh
Elena Elena a chaud
J'ai appelé Elena oh oh
Elena a chaud

Elle a chaud elle a chaud, oh Elena
Elle a ôté ses hauts, oh Elena
Elle s'est assez baissé, oh Elena
J'ai cédé j'ai cédé, oh Elena

Elle a chaud elle a chaud, oh Elena
Elle a ôté ses hauts, oh Elena
Elle s'est assez baissé, oh Elena
J'ai cédé j'ai cédé, oh Elena

J'étais assez bien, oh Elena
J'ai cédé j'ai cédé, oh Elena

Elena Elena a chaud
Elena a ôté ses hauts
J'ai appelé Elena à chaud
Elena a chaud
J'ai appelé Elena oh oh
Elena Elena a chaud
J'ai appelé Elena oh oh
Elena a chaud
Oh, j'ai assez appelé c'est haut
Elena Elena a chaud
Oh j'y vais, oh j'y vais oh oh
Elena a chaud

J'ai appelé Elena oh oh
Elena Elena a chaud
Elle a chaud elle a chaud oh oh
Elena a chaud
Elle a chaud elle a chaud, oh Elena
Elle a ôté ses hauts, oh Elena
Elle s'est assez baissé, oh Elena
J'ai cédé j'ai cédé, oh Elena
Elle a chaud elle a chaud, oh Elena

EN OTRO IDIOMA FRANÇÉS

QUELLES SONT LES TRADITIONS DE NOËL EN FRANCE?

En France, Noël se fête essentiellement pour le réveil, le 24 décembre au soir. Il y a bien sûr le repas familial, constitué de viande comme la dinde, le chapon, mais aussi des mets incontournables comme le foie gras ou les queues de langoustes. C'est l'occasion de préparer des plats en sauce, qui sont particulièrement savoureux, appréciés par tous. Pour le dessert, c'est la traditionnelle bûche de Noël, mais dans certaines régions comme la Provence, c'est les 13 desserts (fruits frais, secs, nougat, etc.), chaque région possédant également ses traditions culinaires.

Dans certaines maisons, la famille veille jusqu'à minuit, où l'un des invités se déguise en père Noël pour apporter les jouets, mais la plupart du temps, les enfants découvrent le 25 décembre au matin les cadeaux déposés au pied du sapin de Noël. Pour les catholiques pratiquants, le 24 décembre au soir ils se rendent à la messe de Noël, avec parfois une crèche vivante, pour un moment de recueillement en cette nuit de Nativité. C'est aussi l'occasion de mettre le divin enfant dans la crèche. Il y a également un dîner familial le 25 décembre, c'est dans certains cas l'occasion de voir le reste de la famille, avec toujours

des plats savoureux: viande, poisson, crustacés. Joyeux Noël!

Noël en France

En France, la façon dont on fête Noël varie beaucoup d'une région à l'autre. Et ce n'est pas tout. Même la façon de nommer le père Noël varie: père Chalande, Homme Noël, Bonhomme Noël, Barbassioné, père Janvier, saint Nicolas...

Les Français aiment bien les crèches. D'ailleurs, à Aubagne, on façonne même des personnages en terre cuite, que l'on appelle "santons", pour les mettre dans les crèches. Les cantiques de Noël ont également leur place durant le temps des Fêtes. C'est d'ailleurs en Provence que l'on a inventé la chanson "Il est né, le divin Enfant".

Durant les Fêtes, en France, on mange de la dinde, des marrons, du jambon, de l'oie, du rôti de porc, des huîtres et du foie gras. Le gâteau roulé appelé la "bûche" est encore présent, de nos jours, dans certaines régions. Les enfants reçoivent leurs cadeaux la nuit de Noël, alors que les adultes échangent des cadeaux le Jour de l'An.

María Abad

RÉMI GAILLARD

Rémi Gaillard est un humoriste français originaire de Montpellier connu grâce aux vidéos qu'il poste sur Internet depuis 10 ans.

Il réalise son premier gag en 1999 accompagné d'un ami, puis il crée son site (www.nimportequi.com) deux ans plus tard. On y retrouve diverses impostures notamment en finale de coupe de France où il se fait passer pour un joueur du FC Lorient et reçoit carrément les honneurs du président Jacques Chirac.



Chaque fois, c'est le même rituel : Rémi Gaillard réalise une imposture pendant que son complice Grégory Laffargue filme la scène. Une musique connue vient souvent habiller le sketch et l'humoriste termine avec le même slogan : "C'est en faisant n'importe quoi qu'on devient n'importe qui".

En 2001, les sketches de Rémi Gaillard attirent la chaîne MCM qui le recrute... puis en 2003, il rejoint le magazine Entrevue. Peu à peu, son nom et ses vidéos circulent sur le net et il acquiert une certaine notoriété... En 2007, le jeune montpellierain signe des partenariats avec des grandes marques comme Orangina, Nike ou Euromaster.

Il est alors invité dans certaines émissions de télévision (Le Grand Journal, T'empêches tout le monde de dormir) où la France apprend à mieux le connaître. Actuellement, il existe 11 saisons de vidéos réalisées par Rémi Gaillard, qui comptabilise la visite de millions d'internautes chaque mois... .

Michel Lucas

EN OTRO IDIOMA ALEMÁN / DEUTSCH

DACHAU

Dachau es una ciudad pequeña al sur de Alemania. Situada en el estado federal de Baviera, está sólo a 13 kilómetros de Munich. Con casi 43.000 habitantes, es después de la ciudad de Freising la segunda ciudad más grande en los alrededores de Munich. La ciudad tiene un centro histórico, con un castillo que data del siglo XVIII. La ciudad de Dachau es la sede de la administración del distrito de Dachau. Es atravesada por el río Amper.

Historia

El primer documento en el que se menciona la ciudad de Dachau, data de 805. De 1182 hasta 1815 la ciudad estaba en posesión de la familia real Wittelsbach. La ciudad era la residencia de verano de los príncipes de Baviera. La ciudad fue sitiada por los suecos en la guerra de los treinta años y fue saqueada. Fue el hogar de muchos artistas durante fines de XIX y comienzos del XX. Es el lugar de nacimiento del escritor Ludwig Thoma.

La ciudad es también conocida porque está junto al campo de concentración de Dachau. Fue el primer campo de concentración a gran escala de Alemania, construido por los nazis a partir de la vieja fábrica de pólvora en 1933.

Después de la II Guerra Mundial muchos alemanes expulsados de los territorios alemanes orientales encontraron un nuevo hogar en Dachau. Con ellos el número de habitantes aumentó, y en Dachau-este (Dachau-Ost) se formó un nuevo barrio.

El campo fue construido sobre una fábrica de pólvora en desuso y sus instalaciones principales fueron terminadas el 21 de marzo de 1933. Al día siguiente, los primeros prisioneros fueron internados en el campo. Junto con el mucho más grande campo de concentración de Auschwitz, Dachau es uno de los más recurridos ejemplos de campos de concentración nazi para el público.

Fue escenario de castigos tremendamente crueles y fue modelo del sistema de campos ordenado y eficaz. Su gestor principal, Theodor Eicker, nombrado por Heinrich Himmler, fue el responsable de la consideración de los prisioneros como enemigos infrahumanos en el estado y del especial tratamiento dado a los judíos, en forma de castigos devastadores desde el punto de vista físico y psicológico. En Dachau se realizaron también cientos de experimentos médicos ilegales e infrahumanos.

Los hornos del campo, que aún se pueden ver en el

memorial de Dachau, fueron usados para quemar los cuerpos de miles de personas.

Monumentos

-Dachau Old Town.

Die Altstadt von Dachau se remonta a la época de Carlomagno en el año 805. El centro histórico se encuentra bajo las órdenes de conservación desde 1984.

-Dachau Palacio.

Alrededor del año 1100 se construyó en el Giglberger en Mittlerdorf un primer castillo, el Conde lleva el nombre de la ciudad de Dachau.

A partir de 1908 el castillo fue utilizado para exposiciones de los artistas Asociación Dachau.

-Santiago -Parroquia Católica.

La iglesia parroquial de St. Jacob domina con su torre de 44 metros de alto octogonal visible desde lejos la ciudad de Dachau.

-Galería.

La Galería de Pintura de Dachau muestra en su colección permanente de paisajes representativos y pinturas del siglo XIX y principios del XX.

En ese momento fue una de las más importantes de la historia del arte de Alemania y tuvo una gran influencia en el siglo XX en el desarrollo del arte moderno.

-Ayuntamiento.

Situado en el corazón del casco antiguo, el ayuntamiento es la sede del gobierno de la ciudad.

En 1934 el antiguo edificio fue demolido y reemplazado por uno nuevo.

-Patio con jardín en el Palacio De Dachau.

Un magnífico jardín barroco de tilos, viejos muros de jardín, árboles frutales y flores y un pequeño bosque dan testimonio de las distintas épocas del arte del jardín.

Friedrich Ludwig von Sckell planificó este hermoso jardín. Su ubicación en la colina del castillo de Dachau ofrece una espectacular vista panorámica de Munich hasta los Alpes.

Borja Martín

EN OTRO IDIOMA ALEMÁN / DEUTSCH

LENA MEYER-LANDRUT

Lena Meyer-Landrut wurde am 23. Mai 1991 in Hannover, Deutschland, geboren.

2010 trat die damals 18-jährige Abiturientin bei "Unser Star für Oslo", dem deutschen Vorentscheid für den "Eurovision Song Contest" in Oslo an und setzte sich gegen ihre 19 Mitbewerber durch. In den Shows interpretierte sie unter anderem den Swingtitel "My Same" der britischen Sängerin Adele, "Foundations" von Kate Nash und "New Shoes" von Paolo Nutini. Mit dem Rhythmus-Track "Satellite" gewann Lena den Vorentscheid und löste ihr Ticket zum ESC in Oslo.

Unmittelbar nach dem Finale von USFO schoss ihre Single "Satellite" auf den ersten Platz aller wichtigen Downloadportale und auch an die Spitze der Singlecharts. Auch ihr erstes Album "My Cassette Player" landete sofort auf Platz Eins der deutschen Charts sowie jeweils

auf Platz Drei in Österreich und der Schweiz. Sowohl die Single als auch das Debütalbum erreichten Doppel-Platin-Status.

In Oslo ging Lena mit "Satellite" an den Start und bescherte Deutschland nach 28 Jahren den Sieg beim "Eurovision Song Contest". Mit einem Abstand von 76 Punkten zu den Zweitplatzierten maNga aus der Türkei holte Lena den ESC 2011 nach Düsseldorf und kündigte ihre Titelverteidigung an.

Nach dem ESC in Oslo stieg der Siegeltitel "Satellite" auf Platz Eins der norwegischen Charts ein, belegte die ersten Plätze in Schweden, Finnland, der Schweiz und Dänemark sowie erneut in Deutschland und erreichte Platzierungen in weiteren europäischen Ländern sowie in Australien.

Bei dem ESC-Vorentscheid 2011 "Unser Song für Deutschland" wählte das TV-Publikum im Februar 2011 "Taken by a stranger" zu Lenas Titelverteidigungssong für den ESC in Düsseldorf.

Auch Lenas zweites Album "Good News", das im Februar 2011 erschien, bescherte ihr Platin-Status in Deutschland und drei Songs in den Top Five der deutschen Singlecharts.

Im April 2011 tourte Lena durch ganz Deutschland: Mehr als 70.000 Fans waren bei der Lena LIVE Tour dabei.

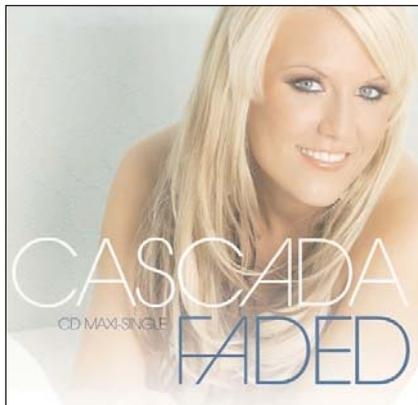
Im Mai 2011 trat Lena mit "Take by a stranger" als Titelverteidigerin beim "Eurovision Song Contest 2011" in Düsseldorf an und belegte Platz 10.

Im August 2011 sang Lena den Titelsong zum gleichnamigen Kinofilm "What A Man" von und mit Matthias Schweighöfer, den sie bereits bei den gemeinsamen Synchronisationsarbeiten zum Kinofilm "Sammys Abenteuer" kennenlernte, als die beiden die Hauptrollen einsprachen. "What A Man" wurde nicht nur als Single veröffentlicht, sondern auch auf der Platin-Edition des Albums "Good News", das im September 2011 erschien.

Sara Domínguez



EN OTRO IDIOMA ALEMÁN / DEUTSCH



CASCADA

Cascada ist eine deutsche Musikgruppe aus dem Bereich der elektronischen Tanzmusik.

Die deutsche Sängerin Natalie Horler und die Produzenten "Yann

Peifer" (alias Yanou) und "Manuel Reuter" (alias DJ Manian) gründeten die Gruppe 2002 in Bonn unter dem Namen 'Cascade', benannten sich dann aber aus urheberrechtlichen Gründen in 'Cascada' (spanisch für 'Wasserfall') um.

Die erste Single 'Miracle' erschien 2004 Songs wie 'Bad Boy', 'Everytime We Touch', 'How Do You Do', 'A Neverending Dream' oder 'Ready for Love' folgten.

Mit "Everytime We Touch", einer Coverversion von Maggie Reilly, stiegen Cascada am 21. Februar 2006 in die Top Ten der US-amerikanischen Charts ein. Im August 2006 erreichten sie Platz 2 der englischen Charts. Am 5. Januar 2007 wurde die Single in Deutschland über die Plattenfirma Universal veröffentlicht und gelangte dann auch hier in die Top 10. Das Album 'Everytime We Touch' wurde im Februar 2007 erneut veröffentlicht.

Im Frühjahr 2007 folgte die Single 'Truly Madly Deeply', ein Cover der Band Savage Garden. Im Sommer 2007 wurde der Song 'Miracle' veröffentlicht. In Großbritannien erhielt Cascada für 350.000 verkaufte Kopien ihres Albums "Everytime We Touch" Platin. In Frankreich stand die Single "Miracle" mehrere Wochen auf Platz 1 der Charts.

Am 14. Dezember 2007 veröffentlichte Cascada ihr zweites Album, "Perfect Day". Die erste Singleauskopplung aus dem Album war "What Hurts the Most" (ein Cover der Band Rascal Flatts) und erschien in Deutschland am 4. Januar 2008. Die zweite Singleauskopplung des Albums war 'What Do You Want from Me'. Im Sommer 2008 folgte 'Because the Night'. Eine vierte Single 'Faded' erschien nur in den USA.

Das dritte Album 'Evacuate the Dancefloor' des Dance-Trios erschien im Juli 2009. Die gleichnamige Single wurde bereits eine Woche vorher veröffentlicht und stieg in Großbritannien auf Anhieb auf Platz 1 ein.

Das Plattenlabel der Band war zu Beginn Andorfine Records. Später gründete das Produzententeam ein eigenes Label (Zooland Records), auf denen sie ihre Produktionen veröffentlichen. Die Singles und Alben von Cascada werden aber über das Major-Label Universal Music veröffentlicht.

Ana Isabel Laso

EL ALEMÁN SUIZO

El alemán de Suiza es coloquialmente llamado suizo-alemán. Al igual que el español, el alemán tiene diferentes dialectos y éste es uno de ellos.

Se habla sólo en una zona de Suiza, la germánica, que alberga aproximadamente el 64% de la población del país; en Liechtenstein; y en las zonas fronterizas de Austria. Casi todos los suizos de este territorio aprenden esta variante del alemán en sus casas o en la calle. Con él consiguen entenderse con casi toda la población, a pesar de que en cada región existe una variante de este dialecto.

Pero a veces tienen serios problemas para comunicarse con personas procedentes de regiones remotas o con los propios alemanes, sobre todo los de la parte norte, que suelen tener dificultades para comprender a los suizos.

El suizo-alemán sólo se utiliza de forma coloquial, es

decir para asuntos de la vida cotidiana, como mensajes, llamadas telefónicas, una conversación con los amigos o cualquier otra cosa no muy formal.

Pero para los asuntos que conllevan más importancia se utiliza el alemán oficial, el cual se enseña a los niños desde pequeños en todas las escuelas y es el que aparece en la mayor parte de los programas de televisión y radio, películas y la mayor parte de señales y carteles de cualquier tipo, que te puedes encontrar por la calle.

Pero, no porque este dialecto no aparezca en todos los lugares citados anteriormente, los suizos se sienten inferiores, sino todo lo contrario, ellos se sienten orgullosos de poder tener su propia lengua, la que ellos aprendieron de pequeños, su lengua materna.

Cristina Gallego

EN OTRO IDIOMA

INGLÉS

THE TOWER BRIDGE



Londres cuenta con cuatro monumentos declarados Patrimonio de la Humanidad: el Palacio de Westminster, la Torre de Londres, el conjunto arquitectónico y el parque del Museo Marítimo Nacional de Greenwich y los Reales Jardines Botánicos de Kew. Además de estos monumentos históricos, Londres aglutina el mayor número de atractivos turísticos de Gran Bretaña, lo cual es un aliciente más para viajar a Londres.

Londres tiene 238 lugares de interés turístico con entrada gratuita, lo que ninguna otra ciudad del mundo puede ofrecer.

El Tower Bridge, Puente de la Torre, se eleva sobre el río Támesis, en Londres desde 1894, y es uno de los puentes más conocidos del mundo. Es el puente símbolo de Londres, construido en estilo gótico victoriano. El puente es capaz de elevar sus dos partes móviles en menos de 1 minuto para que pasen los barcos que navegan por el Támesis, todo ello debido al sistema eléctrico implantado en 1976, que hasta la fecha era hidráulico.

Se pueden disfrutar de impresionantes vistas desde las pasarelas elevadas, las cuales fueron construidas para que la gente cruzara el río mientras estaba el puente abierto, lo cual no tuvo éxito, la gente prefería esperar a que pasara el barco y bajarán las partes

móviles.

También se puede visitar la sala de maquinas, donde están las maquinas de vapor originales que movían los brazos del puente.

El Tower Bridge contiene tres bellos salones habilitados para todo tipo de actividades de empresa, actos privados y fiestas, incluso bodas.

El puente fue construido después de 8 años de trabajo, trabajaron 432 obreros de la construcción.

Tamara Tomé

TOURISM AND ENVIRONMENT

Tourism and environment are closely related. Tourism is very important due to its economic, cultural and environmental impact.

Researches say that it is a global service sector with higher growth.

There are different types of tourism; on the one hand there are some tourists who like modern places with a great deal of technological devices, where you can see many modern and interesting buildings and travel by the fastest transport.

On the other hand, there are other tourists who prefer quiet and traditional places; for instance, places away

from big cities among nature, where you can do many activities as riding horses, snowboarding or surfing.

But the expansion of tourism has a great impact on the environment, one of these causes is the large transport infrastructure; for example airports, highways and ports.

Another cause is the building of hotels on the coast, restaurants, and amusement parks.

To sum up, Spain is a tourist country. We need tourism to have a better economy.

Tourism can be a way of culture.

Santi Zamora

EN OTRO IDIOMA INGLÉS

DID YOU KNOW THAT...



Did you know that it is said that the first Spanish omelette was made in Navarra?

Did you know that Caracia, in A Coruña, has cooked the largest omelette in the world?

Did you know that the Spanish omelette was invented as a dish for poor people, and now it is a dish that represents Spain?

Did you know that today there are many competitions of Spanish omelette and they give a lot of money for them?

Advice: It's a dish that you can take a piece whenever you want, and especially if you serve it with a good wine from Toro.

I want to talk about the Spanish omelette, which is one of our typical dishes and it is known all around the world, so I will tell you four interesting facts about it, as:

Javier

A FAITHFUL FRIEND

The horse is a strong, imposing animal, very faithful to his owner and very intelligent, too.

Having a horse in my life, being able to take care of it and loving it, has been a huge prize to me.

I enjoy my time going for a walk with my mare, and each time she comes running, because she is happy to see me, I give her a carrot. She loves it!

She knows me so much that she can recognize my voice even if she is far away from me, and she can recognize, not only my voice, but any familiar voice too.

What has surprised me more is that I have been able to teach her to obey me after months of training, and now she does everything I ask her to do.

In conclusion, I think that my relationship with her is an example of faithfulness between a person and an animal.

Natalia Galván



CHRISTMAS PICTIIONARY



Santa Claus



angel



mittens



present



holly



firecracker



candy cane



elf



bulbs



sleigh



snowman



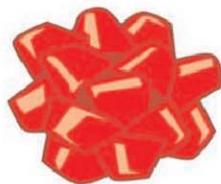
Nativity



chimney



bells



ribbon



wreath



gingerbread



Santa's bag



reindeer



stockings



candle



lantern



poinsettia



Santa's home



biscuits



pudding



greeting card



Christmas tree



drum



Santa costume



horn



star



Santa's list



snow globe



Christmas cake



fireplace



nutcracker



Santa's bag



iceskate



pine cone



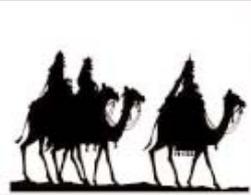
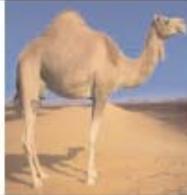
carolers



shopping bag

EN OTRO IDIOMA INGLÉS

Christmas Word Search

	F D C H A M P A G N E X S Q A S P Q U V X E P V R T A N T R T N B E Q T A W N X P E	
	H O D A V Q U S P E O N V C E L I B R L E N S O U I V A R L R B K T R E E N G S B M	
	C R S C V A R M O V A T A E H P O C O P N A C X T A O L R S A H I J V Z L A X Q T R	
	I T L C S N O W A P S F G D S N A T I V I T Y S C E N E T P B D F A M E T K M V Z O	
	M U G P D F E L I T K S M A A R T U V L B C H E I N P Q S T H R E E W I S E M E N T	
		

Coral

SOLUCIÓN a la Sopa de Letras

F	D	C	H	A	M	P	A	G	N	E	X	S	Q
A	S	P	Q	U	V	X	E	P	V	R	T	A	N
T	R	T	N	B	E	Q	T	A	W	N	X	P	E
H	O	D	A	V	Q	U	S	P	E	O	N	V	C
E	L	I	B	R	L	E	N	S	O	U	I	V	A
R	L	R	B	K	T	R	E	E	N	G	S	B	M
C	R	S	C	V	A	R	M	O	V	A	T	A	E
H	P	O	C	O	P	N	A	C	X	T	A	O	L
R	S	A	H	I	J	V	Z	L	A	X	Q	T	R
I	T	L	C	S	N	O	W	A	P	S	F	G	D
S	N	A	T	I	V	I	T	Y	S	C	E	N	E
T	P	B	D	F	A	M	E	T	K	M	V	Z	O
M	U	G	P	D	F	E	L	I	T	K	S	M	A
A	R	T	U	V	L	B	C	H	E	I	N	P	Q
S	T	H	R	E	E	W	I	S	E	M	E	N	T



Realiza el siguiente Criptograma

Por: Nerea Rodríguez

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
	22			2									21	1						9					25

		<u>B E</u>		<u>E Z</u>		<u>U E</u>				<u>E</u>															
19	26	22	2	19	19	2	25	26	8	9	2	26	17	18	26	2	18	26	18	26					
<u>E Z</u>		<u>O N</u>				<u>E</u>		<u>O N</u>			<u>B E</u>		<u>E Z</u>												
16	2	25	24	1	7	21	24	7	15	2	24	1	21	19	26	22	2	19	19	2	25	26			
						<u>U E</u>		<u>E N</u>		<u>O</u>															
						8	9	2	2	21	26	6	1	18	26										

C histes C ortos

1. José! grita el jefe de sección; acaso no sabe que esta prohibido beber durante el trabajo.

- José: No se preocupe jefe, no estoy trabajando.

2. El dinero no hace la felicidad pero es mejor llorar en un Ferrari.

3. ¿Cuál es la diferencia entre un motor y un inodoro?

En que en el motor tu te sientas para correr, y en el inodoro tu corres para sentarte.

4. Cariño, tengo dos noticias, una buena y otra mala, he dejado las drogas, pero no sé donde.

5. -¿Por qué los funcionarios públicos son ateos?

-Porque no creen que después haya una vida mejor.

6. Una mujer fea le dice a un hombre ebrio:

iborracho!-y el borracho dice- sí, pero lo mío se me pasa mañana.

7. Van dos aceitunas por la calle y una se cae. La otra le pregunta: estas bien ? y le dice: creo que me roto un hueso. que dices si eres de anchoa.

8. Oye, tu estudias derecho?
No, yo estudio sentado.

9. EN UNA CARRERA DE PECES
¿Qué pez llega el último?

El del-fin

¿Y el primero?

El pez-ón. Que va echando leches.

10. ¿Qué le dice un pez a otro? Nada

11. ¿Cuánto es 4x4? Empate!!! ¿Y 2x1?
Oferta!!!

12. El chiste más corto jamás contado:

- ¿Araña?

- No, gato.

Tania Velasco

Encuentra las 7 diferencias de los dos dibujos



Busca 6 nombres de mamíferos



Alba Velázquez

Sopa de letras

- Abeja
- Águila
- Araña
- Ballena
- Caballo
- Cerdo
- Ciervo
- Conejo
- Gato
- Hormiga
- León
- Zorro
- Perro
- Tigre
- Serpiente

H	O	C	I	T	W	B	C	C	I	R	C	P	U	O
V	L	O	Y	F	Y	D	E	O	S	J	U	Z	Z	W
J	X	S	D	O	O	R	G	S	A	D	C	O	M	A
U	A	X	H	H	D	A	B	M	G	P	J	D	B	B
G	H	S	Z	O	L	L	T	Y	H	E	D	T	E	E
A	A	E	J	M	S	I	I	S	H	X	O	T	O	J
T	H	H	V	M	G	U	Z	O	T	I	H	M	C	A
O	J	A	O	R	V	G	C	L	L	E	X	I	W	P
R	O	K	E	E	S	A	M	V	I	E	E	J	U	E
R	C	A	B	A	L	L	O	P	A	R	J	B	O	R
O	L	R	H	E	L	O	R	R	V	R	G	X	O	R
C	O	H	E	G	V	E	W	O	P	A	A	S	G	O
Y	L	X	A	I	S	M	Z	M	E	K	P	H	T	P
R	T	A	G	I	M	R	O	H	X	E	E	Z	A	M
H	V	O	A	H	E	L	L	A	B	H	I	L	V	Z

SOLUCIÓN

H	O	C	I	T	W	B	C	C	I	R	C	P	U	O
V	L	O	Y	F	Y	D	E	O	S	J	U	Z	Z	W
J	X	S	D	O	O	R	G	S	A	D	C	O	M	A
U	A	X	H	H	D	A	B	M	G	P	J	D	B	B
G	H	S	Z	O	L	L	T	Y	H	E	D	T	E	E
A	A	E	J	M	S	I	I	S	H	X	O	T	O	J
T	H	H	V	M	G	U	Z	O	T	I	H	M	C	A
O	J	A	O	R	V	G	C	L	L	E	X	I	W	P
R	O	K	E	E	S	A	M	V	I	E	E	J	U	E
R	C	A	B	A	L	L	O	P	A	R	J	B	O	R
O	L	R	H	E	L	O	R	R	V	R	G	X	O	R
C	O	H	E	G	V	E	W	O	P	A	A	S	G	O
Y	L	X	A	I	S	M	Z	M	E	K	P	H	T	P
R	T	A	G	I	M	R	O	H	X	E	E	Z	A	M

SOLUCIÓN

1	4	5	6	9	7	8	2	3
8	6	7	1	2	3	5	4	9
9	3	2	5	8	4	1	7	6
2	7	1	8	3	5	9	6	4
4	5	6	9	1	2	3	8	7
3	9	8	7	4	6	2	5	1
6	2	4	3	5	9	7	1	8
7	1	3	2	6	8	4	9	5
5	8	9	4	7	1	6	3	2

Sudoku

	4		6		7		2	
8								9
		2	5		4	1		
	7		8	3	5		6	
	5						8	
	9		7	4	6		5	
		4	3		9	7		
7								5
	8		4		1		3	

Rimas IV

(Gustavo Adolfo Bécquer)



*Mientras la ciencia a descubrir no alcance
las fuentes de la vida,
y en el mar o en el cielo haya un abismo
que al cálculo resista;
mientras la humanidad, siempre avanzando,
no sepa a dó camina;
mientras haya un misterio para el hombre,
¡habrá poesía!*